

Tenancy control on subdivided housing protects tenants' rights





The Hong Kong Institute of Surveyors 2020-2021 General Council 香港測量師學會2020-2021年度理事

OFFICE BEARERS 執 行 理 事

部海坤測量師 Vice-President 副會長 Sr Dr Lesly Lam President 會長 Sr Edwin Tana 林力山博士測量師 Senior Vice-President 高級副會長 Sr KK Chiu Honorary Secretary 義務秘書 Sr Robin Leung 趙錦權測量師 梁志添測量師 Vice-President 副會長 Honorary Treasurer 義務司庫 Sr Alexander Lam 林增榮測量師 Sr Paul Wong 黃國良測量師

COUNCIL MEMBERS 理事

Building Surveying Division 建築測量組

Chairman 主席 Sr Billy Wong 黃健兒測量師 Vice Chairman 副主席 Sr Arthur Cheung 張文滔測量師 Vice Chairman 副主席 Sr Tang Chi Wang 鄧智宏測量師

General Practice Division 產業測量組

Chairman 主席 Sr Alnwick Chan 陳致馨測量師 Vice Chairman 副主席 Sr Kelly Lam 林妙嫦測量師 Council Member 理事 Sr Tony Wan 温偉明測量師

Land Surveying Division 土地測量組

Chairman 主席 Sr Koo Tak Ming 古德明測量師 Vice Chairman 副主席 Sr Tsui Hoi Yuen 徐開源測量師 Vice Chairman 副主席 Sr Chan Yue Chun 陳宇俊測量師

Planning & Development Division 規劃及發展組

Chairman 主席 Sr Francis Lam 林家輝測量師

Property & Facility Management Division 物業設施管理組

Chairman 主席 Sr Kays Wong 黃貴生測量師 Vice Chairman 副主席 Sr Charles Hung 熊傳笳測量師 Vice Chairman 副主席 Sr Dr Kenny Chan 陳國雄博士測量師

Quantity Surveying Division 工料測量組

Chairman 主席 Sr Amelia Fok 霍靜妍測量師 Vice Chairman 副主席 Sr Sunny Choi 蔡盛霖測量師 Sr Jesse Wong Vice Chairman 副主席 王志健測量師

Young Surveyors Group 青年組

Chairman 主席 Sr Kitty Ng 伍嘉宜測量師 Vice Chairman 副主席 Sr Sunny Wong 黃健陽測量師

EX-OFFICIO MEMBERS 當 然 成 員

Immediate Past President 上任會長

Planning & Development Division

Quantity Surveying Division

Young Surveyors Group

Property & Facility Management Division

規劃及發展組

物業設施管理組

工料測量組

青年組

Chairman, Board of Education 教育委員會主席 Chairman, Board of Membership 會籍委員會主席

Chairman, Board of Professional Development 專業發展委員會主席

Sr Winnie Shiu 蕭慧儀測量師 Sr Alan Sin 冼國良測量師 Sr Prof Barnabas Chung 鍾鴻鈞教授測量師

Sr Jeffrey Wona 黃正行測量師

SURVEYORS TIMES Editorial Board 測量師時代編輯委

Sr Francis Lam

林家輝測量師

陳偉健測量師

Sr Dr Ken Hui

Sr Candy Ho

何翊琳測量師

許亦鈞博士測量師

The SURVEYORS TIMES Editorial Board welcomes views, opinion and article Chairman Sr Robin Leung submissions. Articles submitted can be in either English or Chinese and, if 主席 梁志添測量師 published, will appear only in the language submitted. The publication of materials will be at the discretion of the Editorial Board. Please email steditor@hkis.org.hk Sr Dr Joseph Chan Honorary Editor or fax (852) 2868 4612 or by post to: The SURVEYORS TIMES Editorial Board, Room 1205, 12th Floor, Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Sheung 義務編輯 陳慶麟博士測量師 Wan, Hong Kong. SURVEYORS TIMES is the Institute's official monthly newsletter circulated free of charge to all members of the Hong Kong Institute of Surveyors. Sr Conny Wang Building Surveying Division Sr Camille Lo Circulation: 11,000 copies. 建築測量組 汪敏華測量師 盧靜兒測量師 No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or any means without the written permission of the HKIS. HKIS is not responsible for General Practice Division Sr Benson Lee Sr Kent Yeung the accuracy of any information contained in this publication and does not accept 產業測量組 李斌測量師 楊鍵倫測量師 liability for any views, opinions or advice given in this publication. Each contributor (but not the HKIS) is personally responsible for ensuring that no confidential information is divulged without obtaining the necessary prior consent. The contents Land Surveying Division Sr Winnie Wong Sr Calvin Li of this publication do not necessarily reflect the views or opinions of the HKIS or its 土地測量組 黃穎妍測量師 李子開測量師 members and no liability is accepted in relation thereto. Advertisements appearing imply neither endorsement nor recommendation by the HKIS. For general/ advertising enquiries, please call (852) 2526 3679 or email: steditor@hkis.org.hk.

Sr Ivan Hui

Sr Eric Ting

丁遠進測量師

Sr Gigi Mok

莫韻芝測量師

Sr Raymond Chan Sr Prof Philip Chan

許澤彬測量師

陳勤業教授測量師

「測量師時代編輯委員會」歡迎會員以任何形式提供意見及稿件,來稿可用英文或中文,一旦選用,文章將以原文語言刊出。所有文章出版權由「測量師時代編輯委員會」決定。來函可電郵 steditor@hkis.org.hk 或 傳真 (852) 2868 4612 或 郵寄香港上環干諾道中 111 號永安中心 12 樓 1205 室「測量師時代編輯委員會」收。《測量師時代》月刊免費送贈香港測量師學會會員,每期發行量 11,000 份。

除非已獲得香港測量師學會書面同意,本刊內容不得翻印或以任何形式複製。香港測 量師學會不對本刊文章資料內容的準確性負責、亦不為文章所表達的立場、觀點及 里即学育不到不可及早身科的各时学唯任真真,亦作為文學所及建的立物,敬述的意見承擔任何法律責任。文章作者(而非香若測量師學會)須自行確保任何保密的資料,均為在已獲得許可的情況下發佈。文章內容、立場及意見並不代表香港測量師學會。廣告純屬商業活動,廣告內容不包含香港測量師學會的認可。廣告查詢/一般查 詢,請致電 (852) 2526 3679 或電郵至steditor@hkis.org.hk。

CONTENT

- **President's Message** 會長的話
- **Cover Story** 封面故事
- **Beijing Office News** 北京辦事處簡訊
- **HKIS News** 學會簡訊
 - Interim Reports from HKIS Committee/Forum/Working Group/ Organising Committee
 - HKIS Members Honoured by the HKSAR Government
 - The Hong Kong Institute of Surveyors "Maintenance and Appreciation of Historical Buildings" Forum
 - Elected as HKIS Members on 13 July 2021
 - Council Members Reaching Out
 - The HKIS Outstanding Dissertation/Thesis Awards 2020 **Executive Summary of Winning Papers**
- **Divisional News & Activities** 組別簡訊
- **Members Corner** 會員分享
- Education 增值空間
- **62** HKIS CPD / PQSL / Social Events Summary
- Members' Privileges 會員優惠









PRESIDENT'S MESSAGE

會長的話



Sr Edwin TANG

ollowing a very busy and sometimes hectic period of accomplishing tasks and registrations required for the updated electoral system last month, I eventually managed to slow down and unwind in July. The stabilisation of the pandemic over past two months has allowed for a step-by-step resumption of the Institute's activities and events although some of them were still held online or hybrid to meet prevailing social distancing requirements.

Subsidies for Surveying Graduates and Assistant Professionals (Support Measure 2.0)

With the COVID-19 pandemic still affecting the job market, the Government is continuing to roll out subsidy schemes of which the most relevant to us is the "Support for Engineering, Architectural, Surveying, Town Planning and Landscape Sectors 2.0" (Support Measure 2.0). This is to encourage private organisations to employ graduates and assistant professionals, and for which the Development Bureau (DevB) and the HKIS jointly staged a webinar on 28 June to brief interested private-sector employers. The application deadline for assistant professionals will be 31 August, and for graduates 30 November. The application procedures in this round have been reviewed

with experience gained from last year in mind, and the more streamlined version is sure to ease the process. More details are available at https://tinyurl.com/yzwf3u4s.

Employers who are not sure if the HKIS will accept the academic qualifications of a potential employee for APC training may refer their queries to the Institute instead of the DevB. The HKIS will do its best to ascertain the qualification and also help in other ways.

Update on Consultancy Study on Artificial Islands in Central Waters

On 15 June, the Civil Engineering and Development Department awarded Ove Arup & Partners Hong Kong Ltd a consultancy to study the artificial islands envisioned for Central Waters. The 42-month study will look into detailed planning and engineering for the 1,000 hectares of artificial islands around Kau Yi Chau and the priority road and rail links connecting them.

At the meeting, organised by Sr the Hon Tony Tse, LegCo member on 6 July, Ove Arup and Government representatives discussed the study and exchanged views on the overall vision of and planning for Lantau Tomorrow with the Lantau Tomorrow Professionals' Concern Group. The study is going to draw about thirty local and overseas specialist consultants including surveyors' firms. It was agreed that Ove Arup would consider development of the artificial islands and environmental conservation, as well as sustainable and life aspects of the project such as smart-city, healthy-city, walkable-city and low-carbon lifestyle.

Everybody stressed the importance of a forward-looking and macro perspective: rather than satisfying only Hong Kong's needs, they

PRESIDENT'S MESSAGE 會長的話

felt the project should boldly ride on the future development of the Greater Bay Area and so take the city to the next level. The Concern Group felt after the discussion that everything was on the right track, and welcomes more public engagements as promised.

The Hong Kong Polytechnic **University Alumni**

As one of Hong Kong's earliest cradles for training, the Hong Kong Polytechnic University has nurtured many surveyors, from its beginnings as the Government Trade School through its various iterations to when it was granted university status 26 years ago—so many of our members, including myself, are PolyU graduates.

The Alumni Affairs Development Office (AADO) can always use help from graduates to keep up to date with their contact details, and when I met its staff at a recent event I learnt of the perfect opportunity coming up to both do that and reconnect with PolyU alumni on campus: our alma mater will celebrate its 85th anniversary next year. It will be a wonderful chance to recapture campus life, recount fond memories and celebrate the proud history and achievements of the PolyU. Take action and get your Alumni eCard online if you haven't yet got one. It's free and affords you privileges; details are at https://alumportal.polyu.edu.hk/.

The PolyU, in its continuing tradition of improvement and advancement as a leading university of world-class education and impactful research, is preparing to set up an Endowed Young Scholarship Scheme and/ or Endowed Professorship Scheme for the disciplines of surveying or real estate. By supporting the professorship/scholarship, donors and corporations can develop a longlasting partnership with the university and foster the long-term development of the surveying or real estate fields. Interested firms can approach the AADO.

Beijing Office Accommodation

The Institute has been following the accommodation issue of the Beijing Office closely and, with the tenancy agreement due to expire in August, has decided to renew for 12 months at this stage. This should provide a good buffer during which to weigh different options and come up with appropriate solutions in such difficult times. We will keep members informed when appropriate.

> Sr Edwin Tang President

月我忙著處理公務以及完成新選舉制度 的登記手續,踏入七月,我終於可以放慢 — 腳步,稍作休息。過去兩個月,疫情漸 趨穩定,縱使學會有部份活動仍在網上進行,或 因應現行的社交距離措施而需以混合模式舉行, 但已逐步恢復。

測量畢業生及助理專業人員資助計劃 (支援措施 2.0)

由於新冠疫情仍然影響就業市場,政府決定繼續 推出資助計劃,其中與我們息息相關的便是「支 援工程、建築、測量、都市規劃及園境界 2.0」 的資助計劃(支援措施2.0)。這項措施旨在鼓 勵私人機構聘請畢業生及助理專業人員。為此, 學會與發展局已於6月28日合辦一場網上研討 會,向有意的私人機構簡介該項措施的細節。助 理專業人員的申請將於8月31日截止,而畢業生 的申請會於 11 月 30 日截止。參考去年的申請經 驗,今次的審核程序將會更流暢。有關詳情可瀏 覽, https://tinyurl.com/yzwf3u4s。

PRESIDENT'S MESSAGE

會長的話

若僱主不肯定申請人的學歷是否符合香港測量師 學會專業評核試訓練的資格,他們可以直接向學 會查詢。香港測量師學會將審閱有關學歷資格, 同時亦會提供協助。

有關中部水域人工島研究的最新情況

土木工程拓展署於 6 月 15 日批出中部水域人工 島研究的一份顧問合約予奧雅納 (Ove Arup & Partners) 工程顧問。研究為期 42 個月,將為鄰 近交椅洲約 1,000 公頃的人工島進行詳細的規劃 及工程研究,及連接人工島的優先道路和優先鐵 路進行技術可行性研究。

立法會議員謝偉銓測量師於7月6日安排奧雅納 及政府代表與明日大嶼專業關注組開會,就明日 大嶼的願景和計劃討論細節和交換意見。該研究 吸引約30間本地及國際專業顧問,包括測量公司 參加。奧雅納同意在考慮人工島發展的同時,亦 會將環境保育納入考量範圍內,及同時考慮該項 計劃的永續性及生活需求,如智慧城市、健康城 市、易行城市及低碳生活等。

會議中,大家都著眼於計劃的前瞻性及其宏觀發展,而非單單滿足香港的需求。與會者認為這項計劃應該連接大灣區的未來發展,令香港更上一層樓。會議結束後,專業關注組認為計劃細節都安排妥當,對顧問公司承諾加強公眾參與度表示歡迎。

香港理工大學校友會

香港理工大學前身為香港官立高級工業學院,於 26年前搖身一變成為一所大學。理大於最早期提 供訓練課程,成功孕育出大量測量師。很多會員, 包括我自己,都是理大的畢業生。

香港理工大學校友事務及拓展處可以透過畢業生幫助更新校友聯絡。在最近一次活動上我和相關職員商討,找到一個黃金機會。這不但可以更新畢業生資料,亦可以促使校友重聚:明年我們的母校將踏入85周年校慶。屆時,大家可以重返校園,細數美好回憶,回顧理大歷年的輝煌成就。

如果你還沒有理大校友 eCard,請即於線上申請,費用全免,讓你享用精彩禮遇。詳情可瀏覽 https://alumportal.polyu.edu.hk/。

理大不斷尋求進步,目標成為一所世界級的教研學府。校方正為測量及房地產課程,準備成立勵學青年學者冠名計劃。善長和不同機構可以支持,並藉此與大學建立長期的合作關係,促進測量行業或房地產行業的長期發展。有興趣的公司請聯絡香港理工大學校友事務及拓展處。

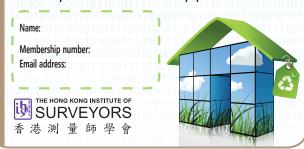
北京辦事處會址

學會一直密切跟進北京辦事處會址的事宜。考慮到租約將於8月約滿,我們決定續約12個月。希望在這困難時期,有充分時間考慮不同方案,找出合適的解決方法。我們會適時向會員匯報最新狀況。

Save the Environment Subscribe Electronic Version

Members are encouraged to be environmentally friendly by changing their subscription from hard copies to electronic copies of all HKIS publications, including Surveyors Times, Surveying & Built Environment, and Directory & Annual Report.

Please act now. Simply fill out your personal information below and return the slip to the HKIS Secretariat by fax at 2868 4612 or e-mail at steditor@hkis.org.hk if you would like to help us reduce the amount of paper we use.



Tenancy control on subdivided housing protects tenants' rights

By Jimmy Chow



Sr Alnwick Chan Chairman of the HKIS General Practice Division



Sr Vincent Ho, MH JP Chairman of HKIS **Building Policy Panel**



Sr Francis Lam Chairman of the HKIS Housing Policy Panel





Sr Billy Wong Chairman of the HKIS **Building Surveying Division**



Sr Martin Wong Head of Research & Consultancy for Greater China at Knight Frank

COVER STORY

The Transport and Housing Bureau is planning to exert a tenancy control over subdivided housing landlords and tenants with a proposed bill expected to be passed by the LegCo later this year and implemented by the end of the year the earliest.

According to the recommendations made by the Task Force for the Study on Tenancy Control of Subdivided Units (the Task Force), landlords and tenants must sign a written tenancy agreement (TA) that sets out the rights and responsibilities of both parties.

Under the proposed rules, the tenant is guaranteed a four-year tenure. The first lease term is fixed at two years, during which the rent can only be reduced, and cannot be raised. During the first 12 months of the tenancy period, the tenant can give one month's notice to terminate the TA, whilst the landlord cannot initiate a termination within this period.

The rate of rental increase at the time of renewal is capped, which shall not be more than the percentage change of the private domestic rental index (all classes) of the Rating and Valuation Department (RVD) in the relevant period; or 15 per cent, whichever is the lower. In addition, the landlord is forbidden from overcharging the tenant for utilities.

The Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS) believes that the proposed legislation can protect the rights of tenants to a certain extent, especially protecting them from hefty rental hikes while respecting the landlord's private property rights.

They suggest that after the introduction of these control measures, additional provisions should be included in the TA to ensure the compliance of several key standards regarding building structure safety, fire safety and public hygiene in order to create a "tolerable living environment"

at the very least. After all, the long-term goal is to increase the supply of transitional and public housing, and gradually eliminate subdivided housing that does not meet safety and hygiene standards, they emphasise.

Subdivided housing has long been a social problem in Hong Kong. The reason behind is the long waiting time, averaging about 5.8 years, for public housing, whereas in some cases, it could take up to 10 years for an applicant to be offered access to public housing, says **Sr Francis Lam, Chairman of the Housing Policy Panel at the HKIS**.

"Hong Kong's home prices and rents have grown to record highs that those living in poverty are priced out of rental homes that are 'habitable'. To save daily expenses on transportation, such as commutes to work and school, these low-income families are left with no options but to rent a subdivided unit near where they work and the school of their kids."

"In an old tenement building, a larger-sized flat is subdivided into several living spaces that can be smaller than 100 square feet each in size. Some can be as small as 50 square feet. Imagine, when several families cook over open stoves in cramped conditions, the risk of fire is very high. This is not to mention poor public hygiene and safety as a result of lack of management," says Sr Lam. "This is a ticking time bomb for our society."

He says, "We are happy to see that the Government is going to implement some form of tenancy control, which can at least protect tenants from being taken advantage of or forced to move out due to substantial rental hikes. However, it's only a stopgap that can barely relieve our long-term housing pain. It's not a long-term treatment."

"The long-term solution is to build enough transitional housing and public housing, reduce the waiting time for public housing, and eventually ban subdivided housing."

Sr Billy Wong, Chairman of the Building Surveying Division (BSD), explains the existence of subdivided units is the unintended consequence of Hong Kong's huge rich-poor gap. Since subdivided housing landlords care less about the living environment, building safety standards such as fire safety and sanitation are compromised, posing a hidden danger to the community.

"Most of the subdivided units in old tenement buildings do not fully comply with the modernday Buildings Ordinance standards. Fire escape routes are blocked. Some drainpipes are illegally connected or altered. During Covid-19, it easily becomes a hotbed for virus transmissions and once a fire occurs, the consequences are unimaginable."

Sr Wong suggests that in addition to tenancy control, it is also important to educate tenants and landlords on safety awareness. "Is a tiny living space without proper means of escape and fire safety measures suitable for open fire cooking? For owners, it is their responsibility to ensure their properties comply with fire safety requirements. Should at least fire-resistant materials be used for subdivided units? Should basic fire extinguishing equipment such as fire extinguishers be provided?"

"Landlords should realise that once accidents occur, apart from physical damage to the property, causalities that involve serious injuries and deaths are irrecoverable. I urge them to follow conscience."

In the opinion of **Sr Alnwick Chan, Chairman** of the General Practice Division (GPD), tenancy control on subdivided housing is akin to a social welfare policy that protects the rights and interests of tenants as consumers, and he is

supportive of the proposed legislation.

"But this is not a housing policy, because most of the basic concerns such as fire safety, hygiene and living environment are not addressed." Citing the meeting minutes of the Task Force, he points out that the housing experts share the view that it is very difficult to force all landlords to carry out repairs.

"From the standpoint of the HKIS, we understand the intentions and limitations of the proposed measures. We believe that NGOs will do their best to educate grassroots tenants on how to deal with the paperwork, especially on understanding the TA clauses and other formalities. Both tenants and landlords would need time to familiarise themselves with the new arrangements," says Sr Chan.

Though there will be more paperwork, he believes extra paperwork will not discourage landlords from renting out subdivided units. The flats in old tenement buildings are typically larger than the average modern-day flats and could be more difficult to rent out. Some landlords have been persuaded to subdivide them into smaller units.

"The achievable rental return of flats in old tenement buildings is usually higher when one is subdivided, as opposed to being rented out as a single large-sized flat. Therefore, it is still profitable for landlords to continue renting out subdivided housing despite the new rules," explains Sr Chan.

Colleague of Sr Chan, **Sr Martin Wong, Head of Research & Consultancy for Greater China at Knight Frank**, adds that the prevailing rental rates per square foot of subdivided units are higher than that of the Class A (below 40 square metres) flats in Kowloon and New Territories, which is about HK\$41 per square foot.

COVER STORY

Looking at the two-year rental growth rates in the past five years, the average increase in Class A residential rents was within a single-digit range, except in 2016-2018 during which rents grew more than 15 per cent. Since the outbreak of Covid-19 in early 2020, rents fell modestly until the end of 2020 and have edged up since early 2021.

"Therefore, capping the rental increase for a two-year lease renewal at 15 per cent has already allowed a reasonable profit margin of the landlord. Landlords will not likely give up renting out subdivided homes merely because of tenancy control. Having said that, it remains to be seen whether landlords will try to skirt or circumvent the rules, such as by increasing the initial rent significantly so that they could still achieve their target return over the entire tenancy period."

According to Sr Vincent Ho, MH JP, Chairman of HKIS Building Policy Panel, former Chairman of the BSD and a member of the Task Force, the original intention of the tenancy control is to protect the interests of low-income, grassroots tenants due to the imbalance of market information and the lack of legal knowledge.

"The relationship between subdivided housing landlords and tenants has not been on a level playing field. Unfair letting practices and lack of market information leave tenants being treated unfairly. When their existing tenancy expires, it is difficult for tenants to decide whether to renew it or relocate to another home nearby or in another district which they can afford in a short time."

In fact, many of the so-called landlords are just the letting agent or intermediary representing the landlords, who allow these intermediaries to make a profit by renting out subdivided units. They tend to be least considerate of tenants' circumstances and seek to maximise the rental value by raising rents on a regular basis. Another hidden danger that the HKIS has been paying attention to is public hygiene. Before an old building is fully acquired for redevelopment, many owners will outsource them to intermediaries as letting agent so at least the properties will not be left unattended. Therefore, building owners have no intention of maintaining them in an acceptable condition, according to Sr Ho.

"For those illegally constructed or subdivided units in industrial buildings or on building rooftops, political parties and community organisations suggest they remain as they are for now, otherwise the families will be left homeless. Before we completely ban these illegal residences, we must have comprehensive resettlement programmes and enough transitional housing in place."

He reveals that the Task Force members share a consensus that tenancy control is the first step to solve the long-term problem of subdivided housing. It is by far the best way for the government to grasp the situation and that can protect the rights to rent of nearly 226,000 subdivided housing residents in Hong Kong.

"Down the road, we can think about how we can introduce additional provisions, such as air-conditioning and drainage maintenance issues, and whether the landlord is responsible for these costs, or whether it is shared by both parties."

"What we want to emphasise is that tenancy control over subdivided housing does not mean to legalise them, rather, it's a strategy to tolerate their existence in the near term, better regulate them in the medium term, and eventually ban these substandard units in the long term," concludes Sr Ho.

劏房租務管制 保障租戶權益

運輸及房屋局計劃落實劏房租務管制,預計能於 今年內通過修例,最快年底前實施。根據「劏房」 租務管制研究工作小組建議,劏房業主與租客必 須簽訂列明雙方權利和責任的書面租賃協議。

租客獲為期四年的租住權保障,租期則固定為兩年,期內只可減租不可加租。租期首12個月過後,租客可給予一個月通知終止租約,而業主則不可在期內提出終止租約。續租時的租金加幅也受限制,須參照差餉物業估價署編製和公布的私人住宅物業(所有類別)租金指數變動,並以15%為上限。此外,業主不可向租客濫收公用設施費用。

學會房屋政策小組主席林家輝測量師指出,劏房問題長期被詬病,究其原因,公屋輪候時間過長,平均達 5.8 年,有些輪候個案達 10 年。另一原因是貧富懸殊和樓價高企問題,基層人士根本無法負擔宜居房屋租金,為了節省日常生活開支因而只能住到鄰近工作場所和孩子學校的劏房,減低交通費用。

「一般舊唐樓單位分間出來的劏房,面積少於 100呎,有的甚至少至50呎。和戶於單位內煮食, 衍生出嚴重的消防安全問題,再加上欠缺管理, 公共衛生欠奉,實為社會的計時炸彈。我們樂見 政府實施租務管制,至少可保障劏房租戶的租住 權,免受剝削或因大幅加租而被逼遷出。但這只 是權宜之計,就像止痛藥,長遠解決方案還是要 興建足夠的過渡性房屋和公營房屋,減低公屋輪 候時間,最終取締劏房。」

學會建築測量組主席黃健兒測量師表示,劏房的存在是香港繁華背後貧富懸殊的悲劇,由於業主保障租客的意識低,衍生出消防安全和衛生安全等市區隱患,劏房火災屢見不鮮,疫情下更突顯了舊樓渠務亂接問題,成了社區安全隱患。「大多這類舊樓劏房,沒符合現今《建築物條例》的相關要求,非法改渠駁渠,疫情下不但容易傳播疾病,走火通道被雜物嚴重阻塞,一旦發生火警後果更是不堪設想。」

他建議,除了租務管制外,還要針對租戶和業主, 提升他們的安全意識。「在狹小的居住環境內, 走火通道並不完善,劏房間隔一般沒有耐火功能, 是否適合明火煮食?在業主方面,分間單位應遵 守或至少參考《建築物條例及消防安全條例》。

他們得慎重考慮,分間單位是否該採用耐火功能的物料?業主是否該提供基本消防裝備如滅火筒?業主要知道,樓宇一旦發生火警,物業受損固然得不償失,人命傷亡也會受良心責備,我促請他們做個有良心的業主。」

在**學會產業測量組主席陳致馨測量師**看來,劏房 租務管制像福利政策,保障租戶作為消費者的權

COVER STORY 封面故事

益,值得支持。但這並非房屋政策,因最基本的 消防安全、衛生、居住環境等都沒有處理。

他引述租務管制研究工作小組的會議紀錄指出,小組專家理解很難一次過推動劏房業主短期內進行修繕工程。「站於學會立場,我們認同租務管制原意和局限,實施後相信有份協助劏房戶的社區組織會盡力教導他們如何處理租約等文書工作,例如理解租約和其他細節,畢竟租客和業主雙方仍需時間熟習新安排。」

與陳致馨測量師共事、**萊坊大中華區研究及諮詢部主管王兆麒**補充,劏房現時的呎租相對於九龍和新界區 A 類別(40平方米以下)的小型住宅單位約41元呎租還要高,而回顧過去五年的整體住宅租金平均升幅,除了2016-2018兩年間升幅超過15%外,其餘時期的升幅都是在單位數內,2020年疫情期間更有所下降,到近月疫情改善後才有所回升。

因此,限制兩年租續期後的租金升幅於 15% 內,對業主的利潤空間已有充份保障。他認為業主因租務管制而放棄經營劏房的機會不大。不過,至於業主會不會以「走法律罅」的方式來規避租金管制,例如先大幅上調起始租金,從而操控加租控制權,這仍有待觀察。

據學會建築政策小組主席、建築測量組前主席兼 「劏房」租務管制研究工作小組成員之一何鉅業 測量師 MH JP 解釋,實施租務管制的原意正是為 基層及弱勢社群提供租務權益保障,免因不對稱 的市場資訊和法律知識等因素而受到擠壓。 「就是因為這種不對稱的情況,租戶在續租時很難決定是否在該原址續租或轉租其他單位,再加上生活逼人,很難在短時間內在同區甚至跨區找到他們能負擔的租盤。而事實上,很多所謂的『劏房業主』只是充當中間人的包租角色,説服原業主後將大單位分間出幾個劏房,謀取最大租金回報,相對責任感較低。」

學會一直關注的另一個隱患,就是劏房的環境衛生問題。未達收購重建門檻的市區舊樓,業主免得單位丢空,就外包給中介公司分拆成劏房租出去,原業主根本沒有意識進行維修保養,更遑論提供可接受的居住環境。即使屬違例建築的劏房,如工廈、天台屋等,政黨和社區組織也反對一刀切,會令現時的基層家庭無家可歸。要取締它們,先要解決好安置問題,提供足夠的過渡性房屋。

他透露,租務管制研究工作小組大致認同,租務管制是解決劏房問題的第一步,政府能藉此掌握全港劏房情況,至少保障接近22多萬劏房居民的租住權利。踏出第一步後,劏房能獲納入管制範圍,繼而能商討如何加入附加條款清楚説明業主責任,免除爭議,例如由誰負責冷氣和渠務維修費用。

「我們要強調的是, 劏房租務管制並不代表劏房 合法化, 只是採取先容忍、再規範的策略, 最終 達至取締的目標。, 何鉅業測量師總結道。



北京办事处简讯

国内新闻分享

——由《关于做好建筑业"证照分离"改革衔接有关 工作的通知》说开去

资质改革推动建筑业强化"优胜劣汰"趋势

日前,住房和城乡建设部办公厅印发《关于做好建筑业"证照分离"改革衔接有关工作的通知》(以下简称《通知》),明确停止受理三级、丙级等60馀项资质申请,建设工程企业资质类别进一步简化。

"新的建设工程企业资质标准" 不久或将落地

近年来,随著"放管服"改革的持续深入进行,减少不必要的审批和证明事项,放权于企业、让利于民众成为政府改革的重点。"证照分离"改革进一步激发了市场主体活力,加快了政府管理方式转变,让企业办事更加便利、更加快捷,对营商环境的持续优化起到了积极作用。

《通知》的发布,是贯彻落实《国务院关于深化"证照分离"改革进一步激发市场主体发展活力的通知》要求、更好地服务市场主体的重要举措,也是《建设工程企业资质管理制度改革方案》(以下简称《改革方案》)精神的延续。

2020年11月,住房和城乡建设部发布《改革方案》,针对建设工程企业资质类别过细、等级过多、准入门槛高手续繁等问题,将工程勘察、设计、施工、监理企业资质类别和等级由593项减至245项,除最高等级综合资质和需跨部门审批的资质外,其他等级资质一律下放至省级及以下部门审批。这是国务院常务会议提出在全国大幅压减建设工程企业资质并加强监管后,工程建设领域的一次重要改革举措。

此前,住房和城乡建设部推动工程建设领域资质改革的脚步一直未停。 2020 年 7 月住房和城乡建设部发布《建设工程企业资质标准框架(徵求意见稿)》(以下简称《徵求意见稿》),大幅压减企业资质类别和等级,新一轮资质改革的大幕就已拉开。资质标准框架确定、《改革方案》出台之后,建设工程企业资质管理规定、资质标准等的修订工作随即启动。在《通知》中,"新的建设工程企业资质标准"一词多次出现,业内人士认为,"新的建设工程企业资质标准"不久或将落地,建筑业新竞争格局届时将形成。

资质改革的力度更大 对建筑业是重大利好

资质是企业参与市场竞争的"通行证"。企业资质等级高低,是企业实力的重要体现,资质改革关乎行业发展全局。《改革方案》出台后,专家给出的评价是:改革力度更大、改革的协同性更好、企业的获得感更强,对建筑业来说是重大利好。例如,资质等级调整后,将施工总承包资质等级压减为甲、乙两级,原一级资质调整为甲级资质,其他等级资质合并为乙级资质,为中小企业提供了新的发展机遇。

资质改革的目的是进一步优化市场环境,促进行业企业完善信用机制,强化事中事后监管。从长期来看,资质改革是推动建筑业向能力竞争时代迈进的重要举措。改革是渐进的过程,从短期来看,资质的影响仍将持续。

6月4日,住房和城乡建设部公布核准的2021年度第三批建 设工程企业资质名单,中交四公局第一工程有限公司等 16 家 建筑业企业获批施工总承包特级资质。从中可以看出,一方 面,"淡化企业资质、强化个人执业资格"的大趋势,并未影 响企业申请高等级资质证书的热情。之所以会出现这种局面, 一是企业有"路径依赖",长期的市场竞争让企业养成了习惯; 二是《徵求意见稿》将施工总承包特级资质调整为施工综合资 质,明确"取得综合资质的企业,可承担各类别、各等级施工 总承包业务,不再申请或持有其他施工资质",拥有特级资质 的企业,未来经营范围将进一步扩大。另一方面,越来越多企 业开始向建筑业第一阵营冲击,拥有高等级资质依然是实力的 重要像徵。市场竞争和各方面改革举措,都在推动有实力的企 业不断向更好、更强发展,建筑业"强者恒强"局面正在形成。 未来"中国建造"品牌的打造,这些企业将发挥重要作用。而 建筑业高质量发展新格局的形成,需要全行业的共同努力,资 质改革为行业加快转型升级积蓄新的力量。

停止受理 60 馀项资质申请 将强化优胜劣汰趋势

《通知》明确停止受理建筑工程施工总承包三级、建设工程设计丙丁级等60馀项资质申请。这一举措将给各参与方带来明显影响。

从企业发展角度来说,已经拥有特级资质的企业将在未来竞争中占得领先优势,部分拥有低等级资质的企业承揽业务范围将进一步扩大。从目前的文件精神来看,"新的建设工程企业资质标准"实施后,将推动建筑业进一步强化"优胜劣汰"趋势,有实力、讲信用的企业将率先在转型中走向新发展阶段。

对于"包工头"而言,政策"过渡期"为其走向正规化、合法化提供了空间。"新的建设工程企业资质标准"实施后,事

中事后监管力度加大,行业对挂靠行为的查处力度将升级,行业规范化、市场化发展步伐将进一步加快。

对于建筑业从业者来说,"新的建设工程企业资质标准"实施后,个人执业资格将得到强化,有实力的建造师将迎来发展的"春天"。

摘自《中国建设新闻网》 2021.07.12 作者: 谈建

住房和城乡建设部等8部门决定持续开展整 治规范房地产市场秩序工作

为深入贯彻落实党中央、国务院关于促进房地产市场平稳健康发展的决策部署,加大房地产市场秩序整治力度,切实维护人民群众合法权益,近日,住房和城乡建设部、国家发展改革委、公安部、自然资源部、税务总局、市场监管总局、银保监会、国家网信办联合印发了《住房和城乡建设部等8部门关于持续整治规范房地产市场秩序的通知》(以下简称《通知》)。

《通知》明确整治工作原则,一是坚持聚焦问题、重点整治。以问题为导向,重点整治房地产开发、房屋买卖、住房租赁、物业服务等领域人民群众反映强烈、社会关注度高的突出问题。二是坚持群众参与、开门整治。以维护人民群众切身利益为出发点和落脚点,充分调动群众广泛参与的积极性,定期公布整治工作阶段性成果,让人民群众看到实实在在的成效。三是坚持齐抓共管、综合整治。充分发挥部门职能作用,加强协同配合,整合资源力量,建立部门联动机制,提高房地产市场秩序综合整治能力。四是坚持标本兼治、长效整治。综合运用法律、经济、行政和信息化等多种手段,既解决当前房地产市场突出

问题,又注重完善体制机制,从源头上规范房地产市场秩序。

《通知》要求,持续加大惩处力度。各地要根据实际情况,创新思路,多措并举,依法依规开展整治。对本行政区域内违法违规的房地产开发企业、中介机构、住房租赁企业、物业服务企业、金融机构、网络媒体及从业人员,依法依规采取警示约谈、停业整顿、吊销营业执照和资质资格证书等措施,并予以公开曝光;涉嫌犯罪的,移交公安司法部门依法查处。对逾期不能偿还债务、大规模延期交房、负面舆情较多等存在重大经营风险的企业,实施重点监管,提升风险防范化解能力。

《通知》指出,强化监督评价考核。落实房地产市场调控评价考核措施,对整治工作得力、成效明显的城市,予以表扬;对房地产市场秩序问题突出,未履行监管责任及时妥善处置的城市,进行约谈问责。

住房和城乡建设部等8部门通过持续开展整治工作,力争用3年左右时间,实现房地产市场秩序明显好转。

摘自《中国建设新闻网》 2021.07.23

「住房和城乡建设部等 8 部门关于持续整治规范房地产市场秩序的通知」内容 https://tinyurl.com/ygarqt9d

更多测量相关的内地新闻资讯可于学会网页内浏览(每星期更新): https://www.hkis.org.hk/en/newsroom mainlands.html

北京办事处资讯

北京议会活动《智慧办公建筑评价标准》 (2021年7月15日)

2021年上半年悄然走过,香港测量师学会北京议会在上半年成功举办了四次活动,在2021年7月15日又圆满的结束了讲座《智慧办公建筑评价标准》,此次讲座线上听课的会员达到200人左右,线下现场听课的有将近30人。此次讲座一共一个半小时,前一个小时为讲解部分,后半个小时为为提问和答疑环节。

李晋秋先生是本次的演讲嘉宾,他长期从事绿色、低碳、智慧、健康建筑研究及谘询顾问工作,是《智慧办公建筑评价标准》(T/CSUS 16-2021)主要编写人之一。

《智慧办公建筑评价标准》(以下简称《标准》)是由 中国城市科学研究会负责管理,行业内首部针对办公建 筑智慧性能进行评价的标准,于2021年6月14日正 式实施。

李晋秋先生向会员详细介绍《标准》,包括其编程的背 景及意义、编程思路及过程、标准主要内容、标准主要 亮点、以及介绍"智慧办公建筑评价标识"获取方式、 评审流程、注意事项等。

他指出,《标准》遵循以人为本、注重实效、融合创新 的原则,结合办公建筑功能、用户体验、管理需求等要 素,对健康、安全、节能低碳、工作效率、管理效益、 用户满意度等方面的总共60馀项指标提出了明确的评 估标准,将在今后推进现代办公环境的高质量、智慧化 发展,助力各行业企业加速数字化转型的过程中,发挥 积极的引导示范和规范促进作用。与这一领域的传统标 准相比,《标准》首次从应用场景和用户体验入手, 充分考虑实际状况和提升方向,突出办公建筑的智慧 化、绿色、高质量发展,注重用户满意度提升,同时契 合国家减排计划,促进写字楼宇可持续发展。



讲座开始前,北京议会主席胡煜琳测量师发表活动前讲话并向大家 介绍演讲嘉宾李晋秋先生。



演讲嘉宾李晋秋先生演讲分享中





讲座结束后北京议会主席胡煜琳测量师代表学会向演讲嘉宾李晋秋 先生颁发感谢状和纪念品致谢



讲座结束后现场大合影



聚餐时刻

2021-22 年度的会费缴纳

2021-22年度的会费缴纳工作已经开始,从4月中旬 起,香港测量师学会北京办事处已陆续向内地会员的个 人邮箱发送电子版的缴费通知单和内地会员汇款方式信 息,请各位内地会员在收到缴费通知单后按照规定时间 安排汇款。所有内地会员将统一汇款至北京办事处的对 公账户。北京办事处交通银行的对公账户为境内人民币 账户,所以请各位会员在汇款时将账单港币金额换算成 人民币金额汇款即可。会员在汇款时请务必按要求备注 会员号和会员姓名,汇款后将汇款凭证的扫描件和缴 费通知单一并发送至北京办事处邮箱 info-bjo@hkis.org. hk。如有任何疑问请致电(86 (10) 8219 1069) 或电邮 (info-bjo@hkis.org.hk) 予北京办事处。

香港测量师学会在内地设有三个议会,定时举办不 同活动如讲座或考察,请关注香港测量师学会微信 公众号以获取更多活动资讯:

北京议会 - 主席: 胡煜琳测量师 副主席:罗绮华测量师 上海议会 - 主席: 张丽娟测量师 副主席:梁傲文测量师 广州议会 - 主席: 张子涛测量师 副主席: 李国华测量师

关注香港测量师学会

香港测量师学会微信公众号:

微信号: HKIS-Official 微信名:香港测量师学会

香港测量师学会 QQ 群聊 (只供会员加入)

群号: 113919687

群聊名称:香港测量师学会

香港测量师学会腾讯视频

名称: 香港测量师学会







HKIS Souvenir

HKIS Car Badge

A premium quality HKIS Car Badge is available now for you to decorate your car. Featuring HKIS' signature purple colour and shiny chrome, this nickel-plated car badge comes with two screws for easy installation.

Each retailed at HK\$180.



For enquiries and ordering, please contact our reception desk at 2526 3679 or visit https://hkis.org.hk/en/hkis_shop.html

HKIS Souvenir

HKIS Polo Shirt

Stay cool and comfy with the HKIS polo shirt! Made of Coolmax material, the newly designed HKIS polo shirt is perfect for the summer days. The polo shirt is available in male and female sizes.

Each retailed at HK\$80.



For enquiries and ordering, please contact our reception desk at 2526 3679 or visit https://www.hkis.org.hk/en/hkis_shop.html.

Interim Reports from HKIS Committee/ Forum/Working Group/ Organising Committee



Administration Committee

Chairman: Sr Dr Lesly Lam

The Administration Committee was formed to monitor, report, and advise on the effectiveness and efficiency of the HKIS Secretariat's operations. Its other tasks include enquiring into and advising on the updating of various office operations policies and procedures that include, but are not limited to, human resource management, operations management, and office accommodations. It also investigates complaints, if any, on matters related to office administration and recommends appropriate corrective and preventative actions.

To ensure the Administrative Office's smooth and efficient operation, the Committee will review the use of office facilities/equipment (hardware, software, etc) and recommend improvements or replacements, if any, to the General Council/ Executive Committee.

The Committee held its most recent meeting on 10 March 2021. To cope with the changes during the Covid-19 pandemic, such as the greater use of webinars and hybrid meetings, it reviewed the notebook computers and video conference equipment used by the Secretariat's office and endorsed upgrading them.



Community and Charity Services Committee

Chairman: Sr Kenny Chan

The CCSC was formed in 2007 with the aim of encouraging members to volunteer their services to the community. It is also responsible for coordinating the various community service events on behalf of the Institute.

Community Service Programme for HKIS Members

1. Growing Partners II - Child Development Fund (Batch 8, 2020-2023) 結伴再成長 - 兒童發展基金計劃(第八批計劃, 2020-2023)



學會簡訊

The Boys' & Girls' Clubs Association of Hong Kong (BGCA, 香港小童群益會) has launched the Growing Partners II – Child Development Fund Programme for Shatin and Kwun Tong Districts for 2020-2023. Supported by the Government's Labour and Welfare Bureau, the programme intends to help 200 teenagers from low-income families develop the necessary skills, attitudes, social networks, experiences, and provide funding during the critical stages of their lives. Sixteen HKIS members joined the programme as "Blue Partners".

2. Project SPARKLE 2021-22

Project SPARKLE is a mentorship programme that has aimed to create a harmonious and healthy environment for facilitating the development of children aged 6-12 years living in Tin Shui Wai since 2010. From 2017

onwards, this two-year programme has accepted a few children with special education needs (SEN) to provide them with additional support and a conducive environment for nurturing their growth.

The HKIS was awarded the TWGHs Outstanding Corporate Partnership Grand Award (傑出企業伙伴合作大獎) in 2019 to honour its members' continuous support of this programme.

On 24 April, the HKIS mentors met the kids on Zoom and played games with them. On 25 July, the mentors and kids worked together in small groups on some life simulation challenges, which allowed them to "grow up" together.





Please scan the QR code if you are interested in becoming a Project SPARKLE 2021-22 volunteer!



3. Happy Future Mentorship Programme 2021

The Happy Future Mentorship Programme

kickstarted in 2018 to support hearing-impaired children and help them discover themselves. With the guidance of HKIS members, these kids have been inspired to face challenges together and improve their self-confidence.

Happy Future is now recruiting new volunteers for the 2021 programme. Its first event will be held on 31 July 2021. Please scan the QR code below to register:



4. AVS "Give a Day, Get a Disney Day" Programme

Forty-six HKIS volunteers each received one complimentary one-day ticket to Hong Kong Disneyland for their community service last year in the AVS "Give a Day, Get a Disney Day" programme.



Dispute Resolution . committee

Chairman: Sr Wan Ho Yin

The Dispute Resolution Committee (DRC) currently comprises 13 representatives from all six Divisions and two representatives from YSG. During the first half of 2021, it accomplished the following:

- Conducted meetings to discuss the appointments of mediators and arbitrators, as well as various relevant matters.
- Handled six applications for the appointment of an arbitrator.
- Handled one application for the appointment of a mediator.
- Joined the Adjudicators Nominating Body (ANB) under the Development Bureau's Administrative Register of ANBs.
- Prepared to implement the mediation pro bono scheme.



Editorial Board Chairman: Sr Robin Leung

The Editorial Board reports to the General Council. Its members comprise representatives from the six Divisions and YSG. The Board's primary role is to oversee the production of the Institute's publications including, but not limited to, the monthly newsletter, Surveyors Times, and the HKIS Directory & Annual Report.

The Board will continue to enrich its content with more topical and informative stories on professional and/or social issues that are related to the real estate and property market, the surveying practice and the Institute's latest developments.

Members are appealed to support the Board and the Institute by contributing articles to the Members' Corner column to share their views on current topics and future trends, the implications of new technologies and recent court decisions, the highlights of the new practice notes, etc. For further enquiries or to make a submission, please e-mail steditor@hkis.org.hk.

Cover Stories of the First Six Months of 2021:

January	Ageing in place peacefully
February	Long-term solution to ''three-nil" buildings
March	Pilot scheme opens door to careers in GBA
April	Conservation and development can co-exist
May	Creating a disaster resilient built environment
June	Evolving markets call for versatility in surveyor's roles



Mainland Affairs Committee

Chairman: Sr Dr Stephen Lai

The Mainland Affairs Committee was formed to consolidate every Division's requests on CEPArelated issues before raising them with the relevant Hong Kong and Mainland Government bodies or officials. It also encourages each Division to establish and maintain close dialogue with its Mainland counterpart and explores collaborative opportunities with Mainland institutes and universities. It held its most recent meeting on 30 March.

Mainland Forums

One of the Committee's main duties is to promote the surveying profession and enhance the HKIS's image in China. It is a principal organisation for strengthening the ties between the industry's

學會簡訊

players in Hong Kong and China. This year, the Institute appointed the following members to preside over the Mainland Forums.

Forum	Chairperson	Vice Chairperson
Beijing	Sr Wu Yuk Lam	Sr Alice Law
Shanghai	Sr Wendy Cheung	Sr Martin Leung
Guangzhou	Sr Paul Cheung	Sr Edgar Li

The Forums will arrange different CPD events and gatherings to enhance the HKIS's relationship between its members and their Mainland government department/professional institution collaborators in the abovementioned cities. All members may refer to the individual reports on the Forums hereafter.

Activities during the Pandemic

Due to the outbreak of Covid-19 and the restrictions placed on travel between Hong Kong and China, all visits, exchanges, and conferences between both places have been postponed or cancelled. The Committee and Forums make use of technology to connect members and allow them to maintain close dialogue with their Mainland counterparts.

Since the pandemic has stabilised on the Mainland, some Forums have resumed organising site visits for local members. They have also held several hybrid (online and office) CPD seminars, which could serve both local members and members in Hong Kong or elsewhere.

The Committee believes technology can break down physical boundaries and allow members from around the world to join different online forums. It also provides opportunities for Hong Kong-based members to expand their knowledge and horizons by joining or abiding by China's projects, regulations, standards, and experiences.



北京议会

主席:胡煜琳测量师

2021 年上半年,北京议会为在京工作的会员举办了行业相关的聚会活动、专业讲座和项目参观共计四次。

讲座活动的专业跨度大,内容丰富,主题涉及"智慧机器人"、"碳中和"及"工程合同保险"等不同领域。各位讲者凭藉其丰富的行业经验,扎实的专业背景,深入浅出,为会员及同业朋友们带来了精彩睿智的专业演讲。不少会员朋友及业内同仁在倾听、互动、沟通、交流的同时提升了专业知识,并通过随后的晚宴活动中加深了彼此的沟通和交流。

此外,北京议会汇同上海议会及香港建筑测量师 学会一起,参观了雄安高铁及附近区域建筑。使 各位会员们对雄安高铁站的建设、和运营等方面 的实际情况有了更深入的了解。

下半年,北京议会将继续为各位悉心举办生动、 实用的讲座、晚宴及参观活动,就共同关心的话题,邀请经验丰富的业内专家参与,尽心尽责为 会员朋友提供可靠的支持。希望在京的测量师朋 友们能够一如既往地鼎力支持,踊跃参加。



广州议会

主席:张子涛测量师

2021年3月16日上午,广东省科学技术协会第九届四次全体委员会议在广州广东科学馆召开,香港测量师学会广州议会张子涛先生作为港澳特邀委员出席了此次会议。会上,省委常委、统战部部长黄宁生发表讲话,省科协主席、中国工程院院士陈勇代表省科协常委会作工作报告。在会后的分组讨论中,各位港澳特邀委员就推动粤港澳大湾区科技交流合作、粤港澳专业人才资格互认、青少年科技人才交流培养、创新创业及科学

學會簡訊

普及等方面,希望捉住机遇,积极搭建平台,促进粤港澳大湾区人才资源深度融合。

从 2020 年伊始至今,因新型冠状病毒肺炎疫情 全球蔓延,各方亦在积极采取措施控制疫情,广 州协会为积极响应国家疫情防控政策,防止疫情 的扩散及充分考虑活动参与人员的人身安全,原 定举办的线下活动改为在线 CPD 讲座。在 2020 年 11 月 24 日举办的《融入大湾区论坛系列一: 广州南沙—湾区中心发展高地、[粤港深度合作 园1与香港测量专业服务》吸引过百名会员参加, 活动获得圆满成功。为让更多两地会员了解在大 湾区内省级备案及两个不同自贸特区备案的最新 发展,包括介绍不同备案的差异、探讨如何更好 地利用备案后的执业资格参与大湾区建设发展, 广州协会于2021年6月18日成功举办了在线 CPD 讲座《融入大湾区论坛系列二:大湾区、深 圳前海、横琴新区 2021 年备案 与香港测量专业 服务》。香港测量师学会会长邓海坤测量师、香 港测量师学会内地事务委员会主席兼前会长赖旭 辉博士测量师、香港测量师学会广州议会主席张 子涛测量师、香港测量师学会广州议会副主席作 为演讲嘉宾,从大湾区内地九市、深圳前海与横 琴新区 2021 年备案差异与最新发展等内容入手, 探讨未来香港测量师专业服务业个人或企业参与 融合的主流方向,就会员对大湾区发展的实务需 求做经验交流并展开活动。



上海议会 ^{主席:张丽娟测量师}

经过 2020 年的挑战与困难,大家怀著复杂心情踏入 2021 年,疫情下大家仍紧守防线不敢掉以轻心,在注意个人与公众卫生的前提下,上海议会也积极筹办各类专业交流活动,活动模式包括线上讲座与实地考察交流。上半年已举办活动包括于 1 月 16 日参观以 WELLNESS 为主题的《前滩太古里》、3 月 12 日邀请法务大咖讲解中国最新法律法规、3 月 27 日参观前滩商务区并了解BIM 全生命周期以及 CIM 智慧城市管理平台领域的开发与应用、4 月 10 日与北京议会一同见证雄

安宏伟发展,观摩雄安高铁站与雄安站枢纽片区综合管廊项目、6月5日走访凯德集团细听全球第十座、上海第三座《北外滩来福士》的诞生过程。

上海议会计划下半年将继续举办各类专业与专题活动,包括邀请资深专家讲解国内 EPC 的应用,另计划走访上海各区的最新规划发展,增加会员与专家相互交流分享的机会,发挥议会作为会员平台的服务功能。在此,上海议会非常感谢会员一直以来对活动的积极参与,也感谢各方提供活动的支持与策划。



Members Welfare Committee

Chairman: Sr Paul Wong

The Members Welfare Committee was formed to identify members' needs and recommend and implement welfare service plans for them.

A candle-making workshop will be organised for members in October. Please stay tuned for the recruitment which will be announced soon. The Committee will review the pandemic situation from time to time and will organise more events for members when the global health crisis shows signs of alleviation.

From time to time, there are new discount offers available for members. The Committee will continue to liaise with different merchants and source more privileges for members. For more details, please refer to the Members' Privileges section in *Surveyors Times* and the HKIS website: https://www.hkis.org.hk/en/members_corner_welfare.html





Public and Social Affairs Committee

Chairman: Sr KK Chiu

The Public and Social Affairs Committee was formed to identify those public and social affairs that may enhance the HKIS's public image and/ or improve its public relations. Meetings had been held on 4 March and 1 June.

To increase the HKIS publicity and promote surveying profession to secondary schools, the Committee suggested organising a promotion campaign that included a series of interactive workshops covering the work scope of surveyors from different disciplines and a competition targeting F.4 - F.6 secondary school students. The proposal has been approved by the General Council and an organising committee named HKIS Promotion Programme 2021, comprising of members from each of the six Divisions and YSG, has been formed to further develop and execute the promotion. HKIS Vice-Presidents will lead the campaign as the OC Chairman and Vice-Chairman.

The Committee, in collaboration with the Education Bureau's Business School Partnership Programme (BSPP), will organise a cross-division career talk via Zoom to secondary school students on 8 October.



Research Committee

Chairperson: Sr Dr Mei-yung Leung

The Committee held meetings on 18 March and 13 May via Zoom. It set some guidelines and prepared a form that a Division must complete to request changes to its approved project(s). A set of updated funding application documents was sent to all Division Chairs and Committee representatives on 15 April.

All ongoing research projects, including their contractual terms and payment methods, have been reviewed. So far, four research projects have been completed this year, while the relevant Divisions have agreed to follow up on the progress of their ongoing projects. Apart from individual research projects, the Committee invites all Divisions to submit joint proposals with common themes to reinforce the final impact on the industry.

The final results of the HKIS Outstanding Dissertation Awards 2020 were announced in the January issue of Surveyors Times. The executive summaries of some winning papers will be published starting from this month, while the Awards Presentation and HKIS Scholarship 2021 ceremonies will occur on 2 August 2021.

The Committee currently invites nominations for the HKIS Outstanding Dissertation Awards 2021 from locally accredited tertiary education institutions. Qualified panel members will assess each nomination and all results will be announced in December 2021.

Please view the report of each completed HKIS Research Project in 2021*:

RC1819/041:

Research on Tree Health Analysis Using Near Infrared Images of Hong Kong's Old, Valuable, and Stone Wall Trees



RC1819/038:

A Study of the Use of Building Information Modelling in the Property/Facility Management Industry in Hong Kong



RC1718/037:

The Position of Professional Land Surveyors in the BIM Workflow



RC1617/034:

Pilot Study of the Land Survey Law and Regulations among "Belt and Road" Countries



*Other HKIS-funded research project reports can be found on the HKIS Website:

https://www.hkis.org.hk/en/publication_ sales.html (Research Reports).



Senior Members Committee

Chairman: Sr Prof Wong Bay

To honour the long-term support from and contributions by senior members, the Institute formed a Senior Members Committee (SMC) to help its most experienced members (working, semi-retired, or retired aged 60 and above) maintain strong links and close communications with each other and HKIS, as well as look after their health and welfare.

Senior members have contributed much to the surveying profession and the HKIS, which wants to ensure that they will not be forgotten when they leave the profession. The SMC's terms of reference were revamped and endorsed by the General Council (GC) in March. The SMC will arrange and facilitate social events for senior members and ensure their well-being. To gauge members' views, it polled them in August 2020 before making its recommendations, which the GC endorsed.

The SMC held two Zoom meetings in April and May to debate and reaffirm its objectives and vision. It brainstormed activities, such as health talks by the medical profession, caring of children by grandparents during the pandemic, Covid-19 vaccination considerations, clearance of blood vessels with electric arcs, hiking and visits to conservation sites/buildings, etc, that would be suitable for members. The SMC will also implement a proposal made by Sr Prof Barnabas Chung to establish a Senior Members Club to promote SMC activities and integrate the social connections between members.



Strategic Planning Committee

Chairman: Sr KK Chiu

The Strategic Planning Committee ('the Committee'), comprising representatives from the six Divisions and Young Surveyors Group, was formed to review the direction and goals of the HKIS, develop a strategic direction of the HKIS and recommend to the General Council to implement. The Committee held its first meeting on 30 March 2021. The key issues discussed included:-

Promotion programme 2021

To attract Secondary School students to extend their tertiary education into the surveying profession and for promoting the surveying industry, the HKIS took part in the annual Hong Kong Trade Development Council's Education and Careers Expo in the previous years. The HKIS also organised the "Create Your District" Competition for 3 consecutive years (2017, 2018 and 2019) to encourage students to explore the rich history and cultural traditions of the different districts as well as providing opportunities for students to gain a better understanding of the role of surveyors in all aspects of land development and planning.

Due to the Covid-19 pandemic restrictions, the previous modes of promotional activities could not be carried out in 2020 nor cannot be resumed within a short period of time. However, the Committee have considered that a branding programme for the HKIS should be continuously promoted. In May, the General Council supported the Committee's promotion campaign to organise a series of interactive workshops covering the different surveying disciplines and a competition. An organising committee will be formed to further develop and execute the promotion programme.

學會簡訊

Forward planning of HKIS Office Accommodation

The tenancy of the HKIS head office at Wing On Centre in Sheung Wan was recently renewed for a further term of 3 years commencing from 1 January 2022. The Committee have considered that the Institute should begin early planning the HKIS Office Accommodation beyond 2024. In May, the General Council endorsed the recommendation by the Committee to form a Task Force to explore alternative premises for long-term savings, including the purchase of permanent premises and modes of fund raising, and office space planning and user requirements.



Working Group on Building Information Modelling (BIM)

Chairman: Sr YY Yip

Hong Kong went through a very tough stretch in its history from 2020 through the first half of 2021. The Covid-19 pandemic brought about major changes in people's livelihoods and work routines. It also inspired the 2020 BIM Conference's theme, "Digital Innovations for Surveyors – BIM and BEYOND," and will do the same for the 2021 conference: "Digital Integration of Advanced Technology for Surveyors – Challenge and Opportunities".

The application of advanced information technology must evolve to make use of various technologies and integrate them into a valuable application to enhance the surveying profession's services and specialties in the "new normal," post-pandemic work environment.

The Committee, along with the BSI and HKU, organised a five-day Global BIM Manager Professional Training course that is accredited by the CIC and is exclusive to HKIS members. This course will provide quality BIM manager training to raise students' skill levels and competency

and, thereby, allow them to use the latest BIM technology at a high level. The Committee looks forward to the day when the course could resume once the pandemic is brought under control.

Last, I, on behalf of the Committee, want all members to stay safe.





Working Group on Green Building

Convenor: Sr Daniel Ho (Co-Convenor), Sr Kenneth Yun (Co-Convenor)

The working plan for 2021 is as follows:

- a) To explore the implementation plan for the research project titled "The environmental performance index for contractors in Hong Kong".
- b) To enrich and promote members' knowledge of green buildings. CPD events on the following topics will be organized.

CPD Topic

Carbon Zero / Carbon Neutrality

Mainland Green Building Rating Systems – Green Building Label "綠色建築標識"

Green Financing

c) To share regularly the latest update and news of green buildings to members through Green Corner in *Surveyors Times*.



Working Group on Land Boundary

Chairman: Sr S C Leung

Since the Committee's last meeting with the (former) Director of Lands about two years ago, when it was advised that the Government would tolerate the status quo without attempting to change the legal significance of the old land boundary (primarily the DD Sheet) records, it has been confined to exploring other administrative measures to improve the record situation. Accordingly, it has pursued two avenues. First, after being invited by the Survey and Mapping Office to review the Land Survey Ordinance's Code of Practice, Cap 473, it cordially supported this idea and is busily contributing its efforts to promote this revision exercise.

Second, the Committee has maintained close contact with the Land Registry on the land record matter including a recent meeting with its officials to exchange ideas and seek improvements in land record searches.

Admittedly, these works are of a technical nature and have been peripheral to the Committee's main goal. I perceive that, for the time being, it should pursue the following new strategies.

- (a) Widen its scope of service beyond land lot boundaries by including all kinds of gazetted boundaries be they on land or water, whether their designed alignments are for town planning or administrative purposes, and if they have special boundaries imposed by the court in various legal cases.
- (b) Support the concept of a smart city by reasoning that a reliable land boundary record system is as vital to this goal as it is to any other infrastructure.



Working Group on Project Management

Chairman: Sr Prof Wong Bay

The purpose of establishing the Working Group on Project Management (WGPM) is to enhance the project management (PM) skills of members; encourage the public to employ surveyors to provide PM services; study how to boost the professional recognition of surveyors as project managers; liaise with other professional bodies, authorities, organisations, and project managers to promote and develop PM; and conduct research on PM.

The WGPM held two Zoom meetings in March and May to debate and reaffirm its objectives and vision. Members unanimously agreed that PM is an interdisciplinary activity and all Divisions should be involved in the various PM activities.

In view of the pandemic, members agreed to not organise site visits, but to arrange a series of joint CPD events within their Divisions in 2021. The WG brainstormed activities that would enhance members' PM skills. Proposed topics include MiC and DfMA projects, building operations and performance during Covid-19, green and smart technologies that promote the health and wellbeing of building occupants, and experience-sharing on projects managed by the various disciplines during the different stages of their development.

The WGPM also agreed to collect project management-related documents to set up a PM knowledge library and develop a set of toolkits or templates, such as standard forms and flow charts, for project managers to refer to.

學會簡訊



HKIS Annual Conference Organising Committee

Chairman: Sr Paul Wong

The HKIS Annual Conference 2021 Organising Committee, with representatives from every Division and YSG, kicked off its first meeting in March. Due to Covid-19, the Institute will hold the conference in webinar mode on Saturday, 25 September 2021, from 9:00 am to 4:00 pm.

The theme of this year's Conference is "Surveying into the New Reality". The Institute is honoured to invite Mr Michael WONG Wai-lun, JP, Secretary for Development of the HKSAR Government, as its Guest of Honour. Other speakers will attend to deliberate on the impact of the pandemic, discuss how surveyors should adopt new practices under the new normal, and explore more exciting possibilities for the surveying industry.

Early bird registration will close on 23 August 2021, so please note this significant event on your calendars.



HKIS Annual Dinner Organising Committee

Chairman: Sr Dr Lesly Lam

Due to the pandemic, health and safety are the Institute's priority. The HKIS Annual Dinner 2021 Organising Committee, which comprises representatives of every Division and YSG, plans to conduct its first meeting at the end of July to review the possibility of even holding the Annual Dinner.

The Annual Dinner is one of the Institute's signature events and is always well-attended by Hong Kong's leading surveyors and senior government officials. It attracts an overwhelming turnout of professionals from the various sectors of

the land and property industries and provides an excellent opportunity for participants to network in a relaxed atmosphere. For more updates on this event, please refer to the HKIS website.



The Best Development and Conservation Award 2021 Organising Committee

Chairman: Sr Alexander Lam

This is a pioneering award that supports the Sustainable Development Goals 2015 set by the United Nations. Its main theme, "Surveying Excellence in Development and Conservation," recognises the dedicated efforts and contributions made by different professions of the industry, in which HKIS members from the six Divisions have worked to create distinctive and sustainable projects to improve their communities.

The five award categories – Planning, Preconstruction, Construction, Sales and Leasing, and Post-occupation – recognise outstanding projects that have special merit or added value at one or more stages of a normal project development cycle.

After the first screening, 28 projects were selected to advance to the Final Presentation before a panel of seven distinguished jurors. Due to the Covid-19 pandemic and social distancing requirements, the Award Presentation Ceremony has been re-scheduled for 12 November 2021.

The Organising Committee welcomes the full support of HKIS members for this special event, the details of which will be announced in due course.

For further information on the award, please visit its website at www.hkisbdca.com, e-mail enquiry@hkisbdca.com, or call the HKIS BDCA Secretariat's office at +852 3159 2900.

學會簡訊



The HKIS Heritage Campaign "Maintenance and Appreciation of Historical Buildings" Organising Committee

Chairman: Sr Arthur Cheung

Sponsored by the Development Bureau's Built Heritage Conservation Fund, the HKIS has organised a series of public engagement events since 2019. These include guided tours, workshops, a contest, forum, and video production exercise to promote built heritage conservation in Hong Kong.

The project's objectives are as follows:

- Promote built heritage conservation among the general public.
- Broaden the knowledge and appreciation of heritage conservation among private owners and stakeholders of historical buildings to encourage them to preserve these structures.
- Encourage the general public to engage in various heritage conservation projects.

Event Schedule

2 March 2019	Launch Ceremony and First Round of Guided Tours
27 April 2019	Second Round of Guided Tours
2 June 2019	1 st Workshop: Leafy Mouldings on Gable Walls
29 June 2019	2 nd Workshop: Gold-painting
3 August 2019	3 rd Workshop: DouGong LuBan Lock
21 December 2019	4 th Workshop: Chinese Tile Roofing
August-November 2020	Creativity Competition
15-22 November 2020	Public Exhibition of Creativity Competition

22 June-12 July 2021	Design Gallery X HKIS "LOVE HONG KONG" Exhibition
29 June 2021	Forum
Third Quarter 2021	Third Round of Guided Tours
	Fourth Round of Guided Tours
	5 th Workshop
	6 th Workshop
End of 2021	Closing Ceremony

Design Gallery X HKIS "LOVE HONG KONG" Exhibition

This exhibition was held from 22 June to 12 July 2021 at the HKTDC Design Gallery. It was an extension of the "Maintenance and Appreciation of Historical Buildings" Creativity Competition funded by the Development Bureau's Built Heritage Conservation Fund since 2019. The exhibition encourages the public to explore and appreciate Hong Kong's historical buildings and demonstrate its members' creativity by revealing the buildings' beauty and cultural values. The exhibition expressed its contestants' unique insights through different art forms and enhanced the public's awareness of cultural preservation and maintenance.

HKIS "Maintenance and Appreciation of Historical Buildings" Forum: Current Practices and Challenges in Built Heritage Conservation

This forum, held on 29 June, was honoured to invite Mr Ivanhoe CHANG, Commissioner for Heritage, Development Bureau, HKSAR Government, as its Guest of Honour. Other experts in heritage conservation who spoke the Forum were:

- Ir Eric PW CHAN, Director of EPC Engineering Consultant, Ltd
- Ir Dr CHAN Wai-tai, Director of W Consultants Limited

會 簡 訊

- Sr Idi CHAN, HKIS Fellow Member
- Mr FUNG Wai-keung, Director of Kam Wui Decoration Limited, Vice Chairman of the Historic Building Conservation Association, and Part-Time Instructor at the Construction **Industry Council**
- Mr Ivan HO Chi-ching, Conservation Specialist
- Mr Ben LO Yu-bun, Chief Assistant Secretary (Works) 2, Development Bureau
- Mr Daniel MA, Chairman of the Historic Building Conservation Association
- Ms Idy WONG Lai-yin, Head of Sustainable Living and Agriculture at the Kadoorie Farm and Botanic Garden Corporation

I would like to thank the OC members for all their great efforts and everyone for supporting conservation of heritage!

Videos of the forum are now available online at the campaign's official YouTube channel, "HKIS Heritage 賞.惜.舊築跡": https://bit.ly/3xTmdo7.

The HKIS will launch more public engagements in the future including guided tours and workshops. Please stay tuned for its campaign website and Facebook updates.

Website: https://www.hkis-heritage.com/

Facebook: https://www.facebook.com/hkis. heritage.project

YouTube: HKIS Heritage (賞.惜.舊築跡), https:// bit.ly/3xJGooH





- Professional Diploma / Diploma in Land Surveying (QF Level 4 / 3)
- Professional Certificate in Building Information Modelling (Building Works) (OF Level 4) (Recognised as CIC-Accredited BIM Coordinator Course)
- Professional Certificate in Digital Works Supervision System (QF Level 4)
- Certificate in Building Information Modelling (Quantity Surveying /Facility Management / Project Management) (QF Level 4)
 - * For details of QF Level, QR Registration Number and Validity Period of the programme, please visit the programme website Vplus Engineering is part of the Vplus Subsidy Scheme. Eligible applicants can reimburse 60% of the tuition paid up to a maximum of \$45,000 per person



HKIS Members Honoured by the HKSAR Government

Our sincere congratulations go to the following members who were recently honoured or appointed Justices of the Peace by the HKSAR Government in recognition of their significant contributions and dedicated public and community service to Hong Kong.

銀紫荊星章 Silver Bauhinia Star (SBS)



Sr CHOI Lap-viu, JP

General Practice Division and Property and Facility Management Division

卓越獎章 (紀律部隊及廉政公署) **Distinguished Service Medals for the** Disciplined Services and the ICAC



Sr FOK Kwong-man, Kenny

Quantity Surveying Division

樂譽動章 Medal of Honour (MH)



Sr HO Kui-yip, Vincent, JP

Building Surveying Division

Sr KWOK Ngok-chung, Dick

General Practice Division and Property and Facility Management Division

行政長官公共服務獎狀 **Chief Executive's Commendation** for Government/Public Service



Sr KWONG Siu-bun

Building Surveying Division and Property and Facility Management Division

Sr LAM Ho-yin, Ricky

Building Surveying Division and Property and Facility Management Division

Sr LAM Yan-kit

Quantity Surveying Division

Sr TAM Yee-chung

Quantity Surveying Division

Sr TONG Fat-keung, Chris

Quantity Surveying Division

太平紳士

Justices of the Peace (JP)



Appointed under section 3(1)(b) of the Justices of the Peace Ordinance with effect from July 1, 2021

Sr Prof HUI Chi-man, M.H.

Quantity Surveying Division and Property and Facility Management Division

*The names are listed in alphabetical order.

The Hong Kong Institute of Surveyors "Maintenance and Appreciation of Historical Buildings" Forum -Current Practices and Challenges in Built Heritage Conservation

The "Maintenance and Appreciation of Historical Buildings" Forum organised by the Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS) was successfully held on 29 June 2021 via webinar with the theme of "Current Practices and Challenges in Built Heritage Conservation". The Forum discussed the current situation of the conservation of historical buildings in Hong Kong, and explored solution to tackle the problems encountered by the owners of historical buildings while their buildings are undergoing maintenance.

Mr Ivanhoe CHANG, Commissioner for Heritage, Development Bureau, HKSAR Government was invited as the Guest of Honor. Other experienced experts in architecture, surveying and heritage conservation attended the Forum as speakers, including Ir Eric P W CHAN, Director of EPC Engineering Consultant Ltd.; Ir Dr CHAN Wai-tai, Director of W Consultants

會簡訊

Limited: Sr Idi CHAN, Fellow Member of the HKIS: Mr FUNG Wai-keung, Director of Kam Wui Decoration Limited, Vice-Chairman of Historic Building Conservation Association, Part Time Instructor of Construction Industry Council; Mr Ivan HO Chi-ching, Conservation specialist; Mr Ben LO Yu-bun, Chief Assistant Secretary (Works) 2, Development Bureau, HKSAR Government; Mr Daniel MA, Chairman of Historic Building Conservation Association; and Ms WONG Lai-yin Idy, Head of Sustainable Living and Agriculture at the Kadoorie Farm and Botanic Garden Corporation.

Mr Ivanhoe CHANG said. "The successful implementation of conservation policies depends on the tripartite collaboration of the community, business sector and the Government, as well as the active participation of stakeholders and the general public. A balance should also be struck between development needs in the public interest, respect for private property rights and budgetary considerations.

We are pleased to see that public's awareness on heritage conservation has been greatly increased in recent years. We hope to strengthen public participation and to promote the preservation of Hong Kong's historical buildings."

Sr Edwin TANG Hoi-kwan, President of the HKIS said, "Historic buildings are not solely architecture. They embody precious memories and culture of the previous generations and showcase the unique architectural features at the time. With the rapid development of modern society, we should explore the potential of modern technology in historical buildings preservation instead of abandoning these cultural treasures while pursuing continuous progress and innovation."

The videos of the forum are now available, you may watch the playback at the official YouTube channel "HKIS Heritage 賞. 惜. 舊築跡" (https://bit. Iv/3xTmdo7).





- Mr Ivanhoe CHANG, Commissioner for Heritage, Development Bureau, HKSAR Government gave the opening speech.
- Discussion and Q&A Section of the Forum with the following speakers: **Mr Ben LO Yu-bun**, Chief Assistant Secretary (Works) 2, Development Bureau, HKSAR Government (first from left); Ms WONG Lai-yin Idy, Head of Sustainable Living and Agriculture at the Kadoorie Farm and Botanic Garden Corporation (second from left); Sr Idi CHAN, Fellow Member of the HKIS (second from right); Mr Ivan HO Chi-ching, Conservation specialist (first from right) and moderator Sr Vincent HO Kui-yip, JP, Convenor of the HKIS Heritage Working Group (middle).
- Discussion and Q&A Section of the Forum with the following speakers: Ir Dr CHAN Wai-tai, Director of W Consultants Limited (first from left); Ir Eric P W CHAN, Director of EPC Engineering Consultant Ltd. (second from left); Mr FUNG Wai-keung, Director of Kam Wui Decoration Limited, Vice-Chairman of Historic Building Conservation Association, Part Time Instructor of Construction Industry Council (second from right); Mr Daniel MA, Chairman of Historic Building Conservation Association (first from right) and moderator Sr Arthur CHEUNG, Organising Committee Chairman of the HKIS "Maintenance and Appreciation of Historical Buildings" (middle).
- President of the HKIS, Sr Edwin TANG Hoi-kwan gave the closing speech.
- Group photo of all the guests and speakers of the HKIS "Maintenance and Appreciation of Historical Buildings"

Congratulations to the following who were elected as HKIS Members on 13 July 2021

FELLOW (1)

GP DIVISION

FONG YIU MING

MEMBER (48)

BS DIVISION

SO TSZ KIN YEUNG TIK SZE RACHEL

GP DIVISION

AU WING YAN CHAN PAK KIT CHAN WAI KIT CHONG NGA LUN CHU YAM PONG CHUI WAI HUNG CHUNG KA CHIU LAM HOLCHING LAM MAN FUNG LAM SUET YING LAU HIU WOON HEBE LI MAN HONG LO PAN HONG MAK WAI LIK NG ERIC CHI-WICK PANG CHUN YAN JANTZEN WONG LOK CHING WU MARVIN

YAM CHEUK WING CHARMAINE

LS DIVISION

LAM CHI CHING LIM PUN KEUNG WONG CHUN FONG

YUNG CHU KIN

PFM DIVISION

CHOW CHI HO PANG SUN CHEONG

QS DIVISION

CHAN KWAN HO CHEUNG CHUN MAN HO YI TING STEPHANIE HUI KA YIN KO CHUN TUNG KONG WAI TUNG KWONG YONG HAO LAW CHUNG HEI LEE TSZ WAH LEUNG WANG KEI LEUNG WING YAN JACQUELINE LEUNG YUK LING LI KA CHUN LO LOK HANG LIU PUI YING NGAI CHUN LUN WONG YAT FAN TAM YI CHING YEUNG KA WAI JORDAN YEUNG MING KAI YUNG KA ON

CORPORATE MEMBERS REGISTERED IN OTHER DIVISIONS (3)

GP DIVISION

WAN MAN KIT

PFM DIVISION

CHAN KA YAN LI KIN WAH

RESIGNATION (21)

BRECHIN, GRAEME FRANCIS HERBERT CHAN CHUN BON CHAN KIT MAN CHAN MAN SZE CHAN TSZ KIN CHEN RUI CHOW WAI TUNG CON SIU LEUNG SIDNEY FUNG HEI SHUN CHARLENE HUNG KIN SHING LAU NGA YAN LI TING FONG ANNA MO WAI YIP PAK LUNG TANG KEVIN KWUN FAI TANG SIU KUEN WONG CHAK TUN WONG KA WAI WONG PUI WAH WU MAN YUK YEUNG MEI KUEN

Council Members Reaching Out

1 July 2021	Flag Raising Ceremony cum Reception of the 24th Anniversary of the Establishment of the HKSAR organised by Home Affairs Department	Sr Edwin Tang Sr Winnie Shiu
19 July 2021	中聯辦教科部與五個 專業學會交流座談	Sr Edwin Tang
22 July 2021	71st Council Inauguration Ceremony and Dinner of the Hong Kong Construction Association	Sr Edwin Tang
26 July 2021	The Chief Executive's 2021 Policy Address – Stakeholder Consultation	Sr Edwin Tang

HKIS Annual Conference 2021

Surveying into the NEW REALITY



25 September 2021 (Saturday) | 9:00am - 4:00pm | Webinar

The surveying industry evolves and adapts to the new reality, new surveying tools are rising up tools while expectations on surveyors' usual practices will also be altered in the near future, and it definitely affects surveyors' ways of doing. The HKIS Annual Conference will deliberate on the impacts brought by the pandemic, discussing how surveyors should adapt to new practices under the new normal and exploring more exciting possibilities in the upcoming prospects of the surveying industry.

Guest of Honour



Mr WONG Wai Lun, Michael, JP Secretary for Development Development Bureau, HKSARG

Speakers (by alphabetical order of surname)



Mr Taurus CHEUNG Co-founder ShipAny

Commercial Director

Mr Andrew LAI, JP

Director of Lands

QFPay Haojin Fintech Limited

Lands Department, HKSARG

Director, Project Development

Technology Park Limited

Hong Kong-Shenzhen Innovation and

Mr Bon CHIU



Mr PANG Yiu Hung, JP Director of Electrical and Mechanical Services Electrical and Mechanical Services Department, HKSARG



Prof SHI Wen-zhong, John Professor The HK Polytechnic University and Director Smart Cities Research Institute



Mr YU Tak-cheung, JP Director of Buildings Buildings Department, HKSARG



Early Bird Rate

HK\$500 (Register on or before 23 August 2021)

Member of HKIS & Supporting Organisations

HK\$600

Non-Member

HK\$700

Full-time Student



HK\$100

More speakers will be announced

100 Committees

Sr Emily LI

Platinum Sponsors:









Gold Sponsors:

















香港賽馬會 The Hong Kong Jockey Club









Bronze Sponsors:

















Date: 25 September 2021 (Saturday)

9:00 am - 4:00 pm Time:

Format: Webinar

Conference Secretariat - Creative Consulting Group Inc. Limited To: Attn: Ms Chloe Lee / Mr Alex Wong Tel: +852 3159 2929 / +852 3159 2903

chloe.lee@creativegp.com / alex.wong@creativegp.com Email:

Website: http://www.hkis.org.hk

DECISTRATION FORM

Event Code: CPD/HK

(IS/2021112	
gistration:	
l.cc/vq04pA	[12] (14) (15) (15) (15) (15) (15) (15) (15) (15

REGISTRATION FURM		Online Registration:
Registrant Details		https://reurl.cc/vq04pA
Title:		_
Surname:		Other Name:
Company:		
Position:		
PostalAddress:		
Tel:		Email:
Registration Fee Early Bird (HK\$500/head) Register on or before 23 August 2021 Member of HKIS & Supporting Organization For HKIS Member:	anisations (HK\$600/head)	For Supporting Organisation:
Grade of HKIS Membership: ☐ Fell ☐ Member (MHKIS) ☐ Associate M ☐ Probationer ☐ Student HKIS Membership No.: ☐ Division of HKIS: ☐ BS ☐ GP ☐ LS ☐ Non-member (HK\$700/head) ☐ Full-time Student (HK\$100/head)	lember (AMHKIS)	Please specify:
Payment Method		
1. By Cheque		
I enclose a cheque / bank draft	made payable to " The Hong	Kong Institute of Surveyors".
Cheque no.:		
Addressed to: Conference Secre	_	·
		essy Road, Wanchai, Hong Kong
Attn: Ms Chloe L 2. By Credit Card	ee	
<u></u>		nited Co-branded Credit Card (Master Card / Visa Card)
* ·	Ref.: [1
To: Credit Card Service Department	<u>.</u>	·
		the HKIS Annual Conference 2021 to The Hong Kong Institute of Surveyors by
Cardholder Name:		HKIS Membership No.:
Card No.:		Expiry Date:/
Cardholder's Signature:		
· ·		
For Bank Use Only		
Approved by:		Date:
Official language is English. The organiser reserves the right to cancel or reschedule the conference at its discretion. No refund can be made for cancellation but a	Think Ahead Think	Hong Kong Actilicatural Services Department
substitute delegate is normally permitted. Successful registrants will be notified separately via email with the web link in due course to the	RADINGS (EXTRONSINTAL ENGINEERING LEARNING DATE OF THE ASIAN PAINTE BRANCH OF HE ASIAN PAINTE BRANCH PAINTE BRANC	touting Cuberport
Electronic CPD certificate and payment receipt will be sent to participants by email in two weeks	香港建造商會 HKGBC 音播版色度乘温音	養養房屋委員會 Hong Kong Housing Authority



Zoom Video Communications, Inc. (the supplier of the Zoom webcast system) will provide

registration services for the aforementioned online seminars. For the privacy policy of Zoom Video Communications, Inc., please browse the

terms and conditions at https://zoom.us/docs/zh-tw/privacy-and-legal.html. Please be aware

that if you are unwilling to allow your personal

information being collected by Zoom Video Communications, Inc., you will not be able to

register and attend the captioned online seminars.



FMA Hong Kong Linstitute of Shopping Centre Management







THE UNIVERSITY OF HOME KNOW B BE X 9 OF CONTROL OF CONT















ne 🖒



The HKIS Outstanding Dissertation/Thesis Awards 2020 Executive Summary of Winning Papers

REDISCOVERING THE LEFTOVERS: AN INVESTIGATION OF SPACES UNDERNEATH FLYOVERS IN HONG KONG

Master Category – Top Award Awardee: YEUNG Sin Yee, Tiffany The University of Hong Kong - UPD

Spaces underneath flyovers (SUFs) are inevitable byproducts of urban development, especially in Hong Kong, which has exceptionally high development density. While SUFs have often been associated with an urban void, foreign experiences of transforming SUFs from dead, empty spaces into vibrant community spaces present an opportunity to optimise the use of SUFs by deploying different planning and design solutions. Yet, in Hong Kong, the planning and management of SUFs remains a novel topic of study, which leads to a lack of public understanding of how SUFs in Hong Kong are utilised and hinders the optimisation of these urban land resources.

In this regard, this study looks into the characteristics of SUFs in Hong Kong and reflects on their prevailing planning and management systems. The author selected part of strategic

Route 5, which passes through Kowloon's urban areas, to examine its past and current uses, accessibility, and surrounding uses of the spaces underneath it through desktop studies and site visits. She also conducted interviews with stakeholders, analysed the issues involved in the planning and management of SUFs, and studied the best foreign practices to derive implications and recommendations from them.

The empirical findings revealed that while over half of the surveyed SUFs performed infrastructural or greening functions, not a small number were vacant and enclosed despite being accessible by pedestrians. Some could be combined with adjacent pedestrian zones or plantation areas to form larger sites. SUFs in Hong Kong are considered an untapped asset that deserves further planning and feasibility studies for their potential to provide extra value to the urban environment.

Institutional loopholes, including the lack of proactive planning, low availability of data, and high institutional barriers for community bodies to apply for the use of the sites, have contributed to the ineffective utilisation of SUFs in Hong Kong. A case study of the planning and revitalisation framework of SUFs adopted in New York City provided a reference for the relevant implementation strategies and collaboration model.

This study argues that developing a systematic planning strategy and increasing the transparency, responsiveness, and accountability of the prevailing planning and development system on urban leftover spaces is key to unleashing the potential of SUFs in Hong Kong. Fostering community collaboration among and contributions by district planning bodies, professional groups, community bodies, and citizens is also crucial to achieving an inclusive planning process and desirable outcomes.

DYNAMIC EVALUATION OF CORRUPTION IN PUBLIC PROJECT PROCUREMENT: A COMPARATIVE STUDY OF FMFRGING AND **ESTABLISHED ECONOMIES**

PhD Category - Top Award **Awardee: Emmanuel Kingsford Owusu** The Hong Kong Polytechnic University -**Department of Building and Real Estate**

The evolution and dynamism of corrupt practices are not tagged as constituents of the most critical socio-economic setbacks of governments and institutions, but have been identified as some of the endless cyclical phenomena that occur globally. Public projects are not exempt from the effects of corruption. Given that the construction industry, responsible for procuring and executing public projects, is considered the second most corrupt industry in the world, it is crucial that this matter be explored extensively.

Moreover, while efforts are being expended in different fields, such as sociology, criminology, and business, to study corruption, it receives less attention compared to others within the construction management discipline. Against these backdrops, this study examined this longstanding socio-economic issue in public infrastructure projects holistically. Specifically, the author explored all prevailing constructs of corruption in public project planning, procurement, and management. He commenced by looking into the various corrupt practices and their associated causal factors in public infrastructure projects. Then he examined the procurement irregularities and risk indicators of corruption, anti-corruption measures (ACMs) developed and enforced to extirpate the proliferation and effects of corruption, and the barriers that hampered the efficacy of the existing ACMs.

The author employed various methodological tools and techniques to realise his related aim and objectives. They included, but were not limited to, descriptive statistics, fuzzy synthetic evaluation, social network analysis, and system dynamics among others. The author gathered data from both the relevant literature and infrastructurerelated experts identified through non-probabilistic sampling techniques. The results indicated that the project procurement process in the developing context was highly susceptible to corruption. Although the negative constructs (causes of corruption, risk indicators, and the barriers that hampered the efficacy of ACMs) impacted the procurement process significantly, none of the ACMs could effectively combat them. More intensive efforts are needed to help address corruption in public construction projects, especially at each stage of the procurement process. The models and framework developed in this dissertation constitute the proposed overarching measures to help predict, measure, and extirpate the incidences and impacts of corruption that are prevalent in public projects.

Lastly, the keywords should be revised as presented below:

Keywords: Corruption, Public Projects, Infrastructure Procurement, Developing and Developed Regions, System Dynamics, Fuzzy Synthetic Evaluation (FSE).



DIVISIONAL NEWS & ACTIVITIES

組別簡訊



Building Surveying Division
Sr Billy Wong BSD Council Chairman

APC Final Assessment, July 2021

The BSD APC Final Assessment Day was held on 24 July. Fifteen Assessment Panels were formed and 45 candidates were invited to attend a final assessment exercise. Three candidates withdrew due to personal reasons or sickness.

Of the 42 remaining candidates who attempted the professional interviews, 23 passed (55%).

The next FA exercise is tentatively scheduled for Q3-Q4 subject to availability of the venue. There are some 20 outstanding approved applications in the queue and another 20 expected applications.



The PQSL Series 2021 for BSD probationers was held successfully from June to July. The BSD was honoured to invite veteran building surveying professionals Sr Ivan Law, Sr Idi Chan, Ir Richard Cheng, Sr Nathan Lee, and Sr Paul Lau to come share with members the concepts and highlights of various topics in the building surveying profession. This PQSL Series helps BSD probationers prepare for the APC. The four talks were very fruitful and many probationers and qualified members shared their views and difficulties encountered during the Q&A session.

15 June (Tue)	Experience-Sharing on the Surveying of Dilapidated Buildings
30 June (Wed)	The Adaptive Re-use of Heritage Buildings: Why & How?
16 July (Fri)	How to Make a Project Green through E&M Design
27 July (Tue)	Application of Innovative Technologies to Facilities Upkeep





APC Exam Venue

Souvenir Presentation to Sr Ivan Law, Director, Freevision Limited



Souvenir Presentation to Sr Idi Chan, Council Member, BSD



Souvenir Presentation to Ir Richard Cheng Kwei Wah, Director, Kambo Project Services Limited



Souvenir Presentation to Sr Nathan Lee, Managing Director, Ample Services Limited



Souvenir Presentation to Sr Paul Lau, Senior Property Services Manager, Architectural Services Department



BUILDING SURVEYORS **CONFERENCE 2021**

Sailing Amidst the New Normal

CPD 6 HOURS

: 12 October 2021 (Tuesday)

Time : 9:00am - 4:45pm

Format: Webinar

REGISTRATION FEE

Early Bird Rate: (on or before 10 September)

Member of HKIS: HKD 480 Non-member: HKD 550

Standard Rate:

Member of HKIS: HKD 580

Non-member: HKD 650





Under an environment full of changes and challenges, surveyors are always inclined to adopt new practices in order to deliver high quality construction work. With the theme of "Sailing Amidst the New Normal", Building Surveyors Conference 2021 focuses on the emerging trends regarding the application of technology and cultivating adaptability amidst the new normal.

Enquiries:

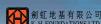
HKIS BSD Conference 2021 Secretariat Ms Andrea CHEUNG / Ms Tinny LO

E: andrea.cheung@creativegp.com / tinny.lo@creativegp.com

T: 3159 2908 / 3159 2982







Gold Sponsors:













Bronze Sponsors:







Time	Program / Topics	Speakers	
8:30 - 9:00	Registration		C. WONG Vi., V., Pill.
9:00 – 9:10	Opening Remarks		Sr WONG Kin Yee, Billy Chairman Building Surveying Division The Hong Kong Institute of Surveyors
9:10 - 9:20	Keynote Speech by Guest of Honour		Mr LAM Sai-hung, GBS, JP Permanent Secretary for Development (Works) Development Bureau, HKSARG
1st Session			
9:20 – 9:45	Sponge City		Ms HO Wing Yin, Winnie, JP Director of Architectural Services Architectural Services Department, HKSARG
9:45 – 10:10	The Challenges to the Building Sector in Achieving Carbon Neutral by 2050		Mr CHEUNG Hau-wai, SBS Chairman Hong Kong Green Building Council
10:10 – 10:35	InnoCell: Co-Living Space Embracing MiC		Mr Simon WONG Yuk-Sun Chief Project Development Officer Hong Kong Science and Technology Parks Corporation
10:35 – 11:00	Q&A		Sr YUN Ying Kit, Kenneth Past Chairman Building Surveying Division The Hong Kong Institute of Surveyors
11:00 - 11:15	Break		
2nd Session 11:15 – 11:40	The Trend and Davidonment of		Se Doniel I AM Chun SRS ID
11:13 – 11:40	The Trend and Development of Alternative Dispute Resolution	1	Sr Daniel LAM Chun, SBS, JP Past President The Hong Kong Institute of Surveyors
11:40 – 12:05	Implementation of the Spirit of the Proposed Security of Payment Legislation in Public Works Contracts		Mr CHAN Tak-yeung, Thomas Principal Assistant Secretary (Works) Development Bureau, HKSARG
12:05 – 12:25	Q&A		Sr CHAN Ka-man, Margaret Honorary Secretary Building Surveying Division The Hong Kong Institute of Surveyors
12:25 – 12:30	Souvenir presentation to speakers as	nd sponsors	
12:30 – 14:30 3rd Session	Lunch		
	Digitizing Urban Renewal		Ir WAI Chi Sing, GBS, JP, FHKEng Managing Director Urban Renewal Authority
14:55 – 15:20	Facade Inspection under the New Normal		Sr Dr CHAN Man Wai Professor of Practice (Programme Management) The Hong Kong Polytechnic University
15:20 - 15:45	Break		
15:45 – 16:10	Problems and Constraints of Aboveground Drainage System in Existing Buildings and the Possible Solutions for Improvement	9	Sr CHAN Wah Wai, David Past Chairman Building Surveying Division The Hong Kong Institute of Surveyors
16:10 – 16:35	Q&A	9	Sr CHANG Wai Ip, Daniel Past Chairman Building Surveying Division The Hong Kong Institute of Surveyors
16:35 - 16:40	Souvenir presentation to speakers		
16:40 – 16:45	Closing Remarks	9	Sr TANG Chi Wang Organising Committee Chairman Building Surveying Division Annual Conference 2021 The Hong Kong Institute of Surveyors

16:45

End

組別簡訊



General Practice Division Sr Alnwick Chan GPD Council Chairman

Exchange of Views with Land Authorities

In July, I, along with a few GPD Council Members and industry stakeholders, had the pleasure to meet senior officials of the Development Bureau and Lands Department to discuss a few items.

High on the agenda were the standard rate premiums for redeveloping industrial buildings and the implication of the Court of Final Appeal's (CFA) judgement on the Fully Profit Asia (hereafter Fully Profit) case. The GPD also advised the Government to consider offering a similar standard rate option for the land exchange premium assessment of agricultural lots to expedite land and housing supplies.

The GPD was delighted to see a number of successful cases involving the use of standard rates since the introduction of the pilot scheme in March. However, the scheme can improve. Further clarification on the assessment of the hypothetical 'Before GFA' of sites designated 'Residential (Group E)' and 'Comprehensive Development Area' under their outline zoning plans is required.

Therefore, the Government should let applicants engage in short discussions with the Lands Department's Valuation Section before the applicants decide whether or not to join the scheme. This could resolve some uncertainties faced by applicants and encourage their participation in the scheme, which would achieve the Government's policy objective of expediting the revitalisation of industrial buildings.

On the Fully Profit case, the GPD viewed that it has slowed down Hong Kong's urban renewal process. One area of concern is the implication of the judgement on leases containing the term,

"House". While the GPD fully respects the CFA judgement, it reckons that its side effects of delaying urban renewal could be mitigated with the right land administration policies.

The LandsD Practice Note No 3/2000A stipulates that, "Lease conditions and facts might vary from one case to another and it is necessary to consider each case on its own merits, and in the context of the lease as a whole." This is a crucial rider, but it is easily overlooked when surveyors rely on the Fully Profit judgement to process their building plan approvals or rejections.

On this note, CPD events will be conducted to look closely into the Fully Profit case and Kowloon Tong's lot history so that practitioners can better understand its factual circumstances and be able to distinguish it from other land leases. The GPD thanks Sr CK Lau and Mr Alan Yip (Partner at Mayer Brown) for agreeing to conduct the upcoming webinars.

Rent Control for Subdivided Units

I was invited to put forth my views on the Landlord and Tenant (Consolidation) (Amendment) Bill 2021. The bill intends to provide reasonable protection for subdivided unit (SDU) tenants, who sorely need a security of tenure and exemption from unwarranted rent hikes by landlords during tenancy renewals without unduly compromising the landlords' interests and property rights.

From a general practice surveyor's perspective, the bill merely protects the underprivileged SDU tenants. But it lacks a provision to enhance the drainage, sanitary, and hygiene standards of these accommodations. The Rating and Valuation Department, Transport and Housing

組別簡訊

Bureau, and NGOs will have to devote a lot of resources to implement the proposed measures and educate the grassroot citizens living in SDUs. I fully support the objective of customer protection and hope it will be more successful than the columbarium licencing regime.

CPD Event: REITs in the New Economy and Their Valuation

Mr Victor Yeung, Chief Investment Officer of Admiral Investment Limited, kindly conducted a CPD session on 28 June. He shared his knowledge of the concepts, underlying principles, and key milestones in the development of Real Estate Investment Trusts (REITs) in Hong Kong. He also compared Hong Kong and other global markets to show Hong Kong's position in the 'new normal' economy. Last, he provided an overview of different valuation methods for REITs and shared some tools for research and analysis.

The response from the audience was overwhelming and three lucky members were chosen to win new books from Victor. On behalf of the GPD, I extend my appreciation to Victor and the CPD Panel Members.



Upcoming CPD Events

The CPD Panel has planned three events outlined below. Please check the HKIS website for further details and announcements.

Date & Time	Event Name	Speaker
27 July 2021 7:00-8:30 PM	Impact of US Monetary Policy Normalisation on the Global Investment and Hong Kong Property Markets	Mr Tommy Ong, Managing Director & Regional Strategist, Wealth Management Solutions, Treasury & Markets, DBS Bank (HK), Ltd
5 August 2021 7:00-8:30 PM	What Does "House" Mean in Government Leases? It All Depends on "Context"!	Sr Alnwick Chan, Managing Director, Professional Services, Knight Frank Petty Limited Mr Alan Yip, Partner, Mayer Brown
11 August 2021 7:00-8:30 PM	The Nonlinear Relationship between Price and Office Attributes in Hong Kong	Sr Prof KW Chau, BSc, PhD, HKIS, RICS, CIOB, Chair Professor of the Department of Real Estate and Construction and Director of the Ronald Coase Centre for Property Rights Research at the University of Hong Kong
26 August 2021 7:00-8:30 PM	Kowloon Tong Garden City	Sr CK Lau, Managing Director (Asia), Valuation & Advisory Services, Colliers

組別簡訊



Land Surveying Division Sr Koo Tak Ming LSD Council Chairman

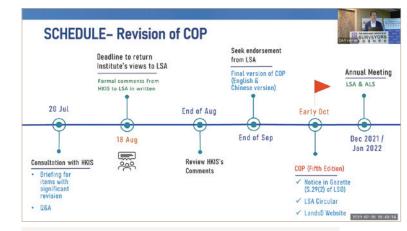
Revision to the Code of Practice under the Land Survey Ordinance Cap 473

The Code of Practice (COP) under the Land Survey Ordinance (LSO Cap 473) was first released in 1995, while its 4th Edition (Revised) was issued in 2006. For the purpose of enhancing the practical instructions and guidance in respect of land boundary surveys and related matters, the Land Survey Authority (hereafter the Authority) considers it opportune to update the provisions of the COP by issuing the 5th Edition of the COP in accordance with Section 29 of the LSO.

A briefing to HKIS Members was held on 20 July via Zoom. Sr CHAN Siu-bun, Deputy Director for Survey and Mapping of the Lands Department, briefed members on the changes from the 1st to 4th Editions of the COP and how the 5th Edition would improve the COP so that the LSO could better meet the purpose of the legislation.



Sr CHAN Siu-bun briefs members on the different versions of the COP.



Different Versions of the COP from 1995 to 2021

Sr LEE Yiu-hing, the Secretary of the Land Boundary Survey Working Group, highlighted the major objectives of the proposed revision and the respective clauses affected.

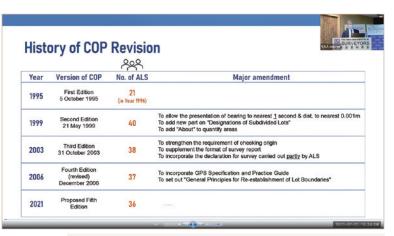
Objectives

- 1. To elaborate on the "General Principles" re-establishing lot boundaries to achieve the most probable lot boundaries definition based on all evidence by ALSs.
- 2. To maintain comprehensive land boundary records to facilitate the sharing of land boundary survey information among ALSs.
- 3. To keep pace with the latest standards by updating the terminologies, formats of survey deliverables, and technical specifications.



Sr LEE Yiu-hing discusses the major improvements to the proposed COP

組別簡訊



Timeline for the Implementation of the COP

Over 200 HKIS members attended the briefing session in person or via Zoom. There were fruitful discussions and exchanges between the speakers and the audience during the Q&A session.



Sr KOO Tak-ming, Sr CHAN Siu-bun, and Sr LEE Yiu-hing during the Q&A Session

A webcast was sent to members on 21 July to solicit their views on the proposed 5th Edition of the COP. Members should forward them to the Land Surveying Division Council on or before 9 August 2021 for consolidation. Questions may be directed to Sr Carman HO, the Hon LSD Secretary, at kayan216@gmail.com or me at tmkoolsd@gmail.com.

CPD: Operation and Maintenance of Drainage Systems in Hong Kong

Ir LAM Wai Wah & Ir SO Hon Ching, who were responsible for the planning and implementation of drainage inspections, as well as pipe rehabilitation works in the Drainage Service Department, delivered a CPD talk on 15 July.

The speakers reiterated the importance of conducting regular pipe condition surveys and assessing and classifying the structural conditions of drains and sewers in order to formulate action plans for preventive maintenance works.



Tools for Routine Inspection

Given the rapid deterioration of old pipes and urgent need for pipe rehabilitation works in Hong Kong's buildings, there were big challenges to overcome before the proper functioning of the city's drainage and sewerage systems can be achieved. New methodologies and implementation strategies for pipe condition surveys and rehabilitation works must be adopted to handle these challenges.

New Technologies

- Challenges, e.g. high sewage flow, aging assets, congested traffic, utilities, safety concerns, etc.
- New technologies brought in to resolve the challenges.
 - Water Level Monitoring
 - Inspection
 - · 3D Laser Scanning
 - Pipe Cleansing
 - · High Flow Water Blasting Unit
 - Box Culvert Desilting
 - Desilting Machine
 - Rehabilitation
 - Manhole Rehabilitation

New Technologies for Routine Inspection and Rehabilitation



Using 3D Laser Scanning for Routine Inspections



Sr KOO Tak-ming, Ir LAM Wai Wah, Ir SO Hon Ching, and CPD Convener Mr ZHANG

The LSD thanks Ir LAM Wai Wah & Ir SO Hon Ching for delivering the talk to enrich members' knowledge of the latest technologies in drainage inspection and pipe rehabilitation works.

Regulating the Operations of Small Unmanned Aircraft in Hong Kong

The Small Unmanned Aircraft Order (SUA Order) was gazetted on 16 July. It was tabled in the Legislative Council for negative vetting on 21 July.

The Order calls for SUA operations to be regulated under a risk-based approach in accordance with the weight of the SUA and operational risk level. SUA operations of different risk levels will be subject to the corresponding regulatory requirements, which may include the registration and labelling of SUAs, registration of remote pilots, training and assessment, proper equipment, operating requirements, and insurance.

It follows that suitable training and assessment criteria must be in place to enable operators to understand and develop situational awareness and safety management skills through flight planning, risk assessment, and mitigating measures.

The SUA Order will commence on 1 June 2022. A six-month grace period will be given to allow the public to familiarise itself with the new requirements and prepare for compliance.

The matters will be included in the agenda of the Working Group on UAS Meetings to be held in mid-August 2021.

組別簡訊



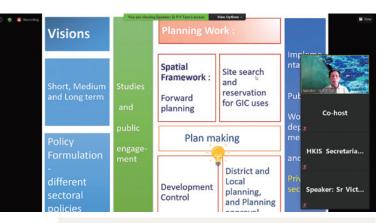
Planning & Development Division
Sr Francis Lam PDD Council Chairman

PDD APC-Structured Learning Programmes 2021

The PDD is organising a series of APC-structured learning programmes for its probationers and student members to join via Zoom. Those probationers and student members who wish to attend the Final PDD APC Assessment are encouraged to participate. Details are as follows:

Date and Time	Topic
7-8-2021 (Sat) 9:30 am to 12:30 pm	Land Administration
14-8-2021 (Sat) 9:30 am to 12:30 pm	Building Control 2 (Existing Buildings) Sharing the Professional Experience
21-8-2021 (Sat) 9:30am to 12:30pm	Development Appraisal and Viability Study
4-9-2021 (Sat) 9:30am to 11:00pm	Planning Laws and Practice 2

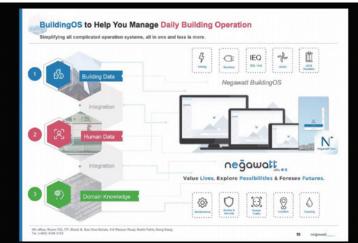
PDD PQSL Short Course - Planning Laws and Practice



Mr PY Tam, FHKIP and Former Assistant Director of the Planning Department, together with Sr Victor Ng, discussed planning law during the first session of the APC-structured learning programme on 24 July

PDD CPD Event: Sustainable Buildings and Smart Facility Management with Digital Transformation under the New Normal

Smart building management is a key to implementing a smart city. Arthur Lam came to speak with members about smart facility management on 22 July. He introduced the application of the Artificial Intelligence of Things to managing daily building operations from various perspectives.





PDD CPD Event: Walk Des Voeux Road Central Project to Be Carried Out in September

Vicky Chan of Walk DVRC shared with members her organisation's ongoing project. Walk DVRC his organising a Sheung Wan festival in December 2021 to pedestrianise a section of Des Voeux Road Central. A public engagement programme for it was conducted in July. Vicky shared the challenges that Walk DVRC encountered when it liaised with various Government departments and affected neighbourhoods along Des Voeux Road Central.





PDD New Co-opted Members Corner

For its New Members Corner, the PDD invites new co-opted members who recently joined the Council to introduce themselves. This month is the turn of Sr Darren Tang.

I would like to express my sincere gratitude to fellow Council members of the PDD who have given me recognition and the opportunity to join as a new PDD corporate member through multiple membership registrations. Special thanks go to Sr Ben Chong, Sr Daniel Ho, Sr Prof James Pong, and Sr Victor Ng for their subscriptions to substantiate my suitability for registration.

As a PDD & Building Surveyor and Authorised Person practising property development, I am passionate about contributing to the PDD and Hong Kong's planning and development industry with my relevant professional knowledge and experience. In this connection, I take this opportunity to share some enjoyable moments with Sr Annie Chong after helping him deliver a PDD CPD Event on 13 May regarding his mixeduse development project, T Plus in Tuen Mun, in which I was involved. I wish to exchange more knowledge and experiences in relation to the latest developments of the planning and development industry when the opportunity arises.



組別簡訊



PDD New Co-opted Member Sr Darren Tang

Radio Interview on Metro Radio "財知大道"

Francis was interviewed on the Metro Radio live show, "財知大道," for its 28 July broadcast. He shared his thoughts on the latest developments of the harbourfront promenade.



組別簡訊



Property & Facility Management Division Sr Kays Wong PFMD Council Chairman

Be Prepared for Danger in Times of Peace 居安思危

At the time this message was written, the Hong Kong Observatory had just raised Strong Wind Signal No.3.

As our professional instincts and standard practices remind us, taking immediate precautions during a typhoon is important for avoiding the potential damage to and destruction of people's lives and properties. Not only should we ensure the proper functioning of drainage systems and other safety measures: we have to consider the possible urgent and unexpected incidents that we may not be able to handle under normal circumstances. In the case of the July black storm in Hong Kong this year, heavy rainfall caused serious flooding in many parts of the city, suspended public services, and closed offices. At the same time, severe flooding caused by prolonged heavy rainfall in Henan Province and its main city, Zhengzhou, caused severe casualties, including deaths, and damage to buildings and properties.

In other news, the pandemic still poses great challenges to surveyors' routine work and services to their clients despite the employment of the most stringent safety measures. Thus, surveyors have to be proactive in their management practices well before signs of trouble appear. As prevention is better than cure, surveyors must ensure that good planning, practices, and drills are important even when they are safe and at peace.

Code of Conduct

Members are reminded that the new codes of conduct for the property management industry

entitled, "Prevention of Corruption" and "Prescribed Conditions on Licences" were gazetted on 23 July. They can visit the website at www.pmsa.org.hk for further details. The major contents of these codes of conduct are as follows.

Code of Conduct: "Prevention of Corruption"

The content of this code of conduct covers the following aspects and sets out the requirements concerning corruption prevention and integrity matters:

- 1. Integrity Policy and Requirements for Licenced Property Management Companies (PMCs)
- 2. Developing the Integrity Capabilities of Staff by Licenced PMCs
- 3. Managing Integrity Risk by Licenced PMCs
- 4. Probity Requirements for Licenced Property Management Practitioners (PMPs)

Code of Conduct: "Prescribed Conditions on Licences"

This code of conduct provides practical guidelines for PMC and PMP licencees to comply with the requirements in the PMSO and Property Management Services (Licencing and Related Matters) Regulation, so as to avoid committing disciplinary offences. Its contents cover the following aspects:

- 1. The need to continue being a suitable person to hold a licence and meet the criteria for holding it.
- 2. Licenced PMCs have to display copies of the licences.
- 3. Licenced PMCs would appoint licenced PMPs (Tier 1) to manage properties.
- 4. The property should display the name and licence number of the licenced PMP (Tier 1) appointed.
- 5. Licencees shall state the name and licence number on documents.

組別簡訊

Honours and Appointments

PFMD Council Member Sr Professor Hui Chiman was appointed a Justice of the Peace effective from 1 July 2021.

Another Council Member, Sr Lee Man Kwong, was appointed a member of the Lift and Escalator Safety Advisory Committee for two years starting on 9 July by the Secretary for Development. The main objective of the Committee is to tender advice to the Director of Electrical and Mechanical Services on matters relating to the administration and enforcement of the Lifts and Escalators Ordinance. Members may contact Man Kwong to offer comments and suggestions on relevant matters.

Congratulations to both Council Members.

CPD Event: Digital Transformation of Facilities Management: Technologies Will Make or Break Your Business

Reported by Sr Jack Li

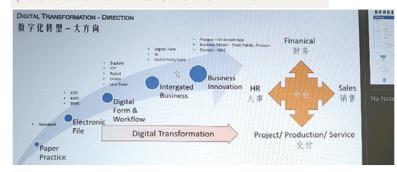
The PMFD welcomed Mr Elvis Li, CEO of isBIM Limited, a leading BIM consultant in Asia, to share his experiences with and knowledge of digital transformation on 20 July. Elvis started by introducing digital transformation and the challenge of implementing it by the facilities management industry. He explained that digital transformation, by being implemented in and integrated with innovative technologies such as IOT, Robot, Drone, Digital Twin, AI, and SAAS at different stages, has given businesses new competitive advantages.

Different industries and countries explore digital transformation as they seek to benefit from the safety, cost, and quality that digital transformation can offer. As it has already been applied to facilities management, Elvis illustrated some examples of this in Hong Kong and abroad. They included disinfection, Al mobile fever-screening, and Al delivery robots through integration with IOT, Digital Twin, Al, BIM, etc. During the Q&A session, Elvis answered questions on cost, privacy, and security issues regarding the implementation of innovative technology. The PFMD expresses its gratitude to Elvis for presenting a very useful new technology to its members.





PFMD Chairman Sr Kays Wong and Council Member Sr Jack Li present a souvenir to Mr Elvis Li, CEO of isBIM Limited.



Digital Transformation Direction



Robots help humans improve their daily lives and work.

CPD Event on 18 August 2021

Code:	2021126
Event Name :	Sharing of the latest developments in tri-generation with a case of its application to a high-rise commercial building in Hong Kong
CPD Code:	Formal Events
Speaker:	Mr Herman Choy, Director of Kolar Husky Company Limited
Event Date :	2021-08-18
Event Time :	7:00-8:30 pm
CPD Hour(s):	1.5
Divisional PQSL Hour(s):	1.5
Venue:	By online media (Zoom)
Division:	PFMD
Organiser:	Property and Facility Management Committee
Fee:	HK\$150 for members; HK\$210 for non-members
Priority:	First-come, first-served
Language:	Cantonese supplemented by English
Details:	Using 2005 as its base year, Hong Kong must reduce its carbon intensity by 65% to 70% by 2030. The global energy mix is shifting from fossil fuels to renewables. There are abundant examples of both public and private organisations working hard to decarbonise the economy. As this energy transformation, or "Green Deal," gains momentum, new ecosystems and technologies will emerge. These developments will help grow renewables, develop new energy carriers, improve energy efficiency, reduce emissions, and create new markets for carbon and other byproducts as part of an increasingly circular economy.

At the same time, many of these commonly pursued steps to decarbonisation, such as increased electrification, the wide-scale use of renewable energy, and intensified energy efficiency measures, pose unique challenges.

Kolar Huskey applied the first example of biodiesel tri-generation in Hong Kong to The CIC Zero Carbon Building. The system is in constant daily operation and commercially reliable.

Herman Choy of Kolar Huskey will share the latest developments in this technology by presenting a case of its application to a highrise commercial building in Hong Kong.

Programme Rundown

7:00~7:10 pm: Welcome and Opening Speech (by Moderator)

7:10~8:00 pm: Introduction to the latest development of tri-generation with a case of its application in a high Rise Commercial Building in Hong Kong

8:00~8:30 pm: Q&A Session

Remarks:

The event will be conducted online via Zoom. Successful registrants will be notified separately via e-mail with a weblink that will provide more details of the event.

Please install the Zoom Application in advance at https://www.zoom.us/ download.

- For mobile phone, iPad, and Android users, install the Zoom Cloud Meetings app from the App or Play Stores.
- For PC and Mac users, download and install Zoom Client for Meetings.

Payment:

HK\$150

組別簡訊



Quantity Surveying Division Sr Amelia Fok QSD Council Chairperson

HKIS QSD Scholarship Presentation Ceremony 2021

The HKIS QSD Scholarship Presentation Ceremony 2021 was successfully held on 2 July at the Surveyors' Learning Centre. Members may note that the QSD has been organising this event since 2011. The objective of setting up the scholarship to students studying quantity surveying related courses at local universities or the Institute of Vocational Education (IVE) is to nurture and encourage more young people to join the surveying profession. The scholarship should also enhance the status of quantity surveyors as highly-valued professionals in the construction industry.

The QSD was pleased to have HKIS President Sr Edwin Tang deliver the opening speech and, together with representatives of the scholarship sponsors and myself, present the awards to the winners.

Thanks to the generous support of local quantity surveying firms and related companies, we have a record high of 20 scholarships awarded this year to students for their outstanding performance in key quantity surveying subjects, which will lead to their associate's/bachelor's degrees or higher diplomas. The awardees are as follows:

City University of Hong Kong BSc(Hons) in Surveying

Awardee	Name of the Award
Tsoi Ching Yi	HKIS QSD - Currie & Brown (China) Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 1)
Chin Cheuk In	HKIS QSD - Turner & Townsend Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 2)
Leung Ho Yin Frankie	HKIS QSD - WT Partnership (HK) Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 3)

Associate of Science in Surveying (Quantity Surveying)

Awardee	Name of the Award
Kong Ho Wing	HKIS QSD - Arcadis Hong Kong Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 4)
Yiu Ka Ki	HKIS QSD - MJ Consultants Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 5)

The Hong Kong Polytechnic University BSc(Hons) in Surveying

Awardee	Name of the Award
Cheng Sum Yi Jocelyn	HKIS QSD - Beria Consultants Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 6)
Yu Kwai Ting	HKIS QSD - MJ Consultants Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 7)
Lam Pui Shan	HKIS QSD - Tactful Building Co. Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 8)

Higher Diploma in Building Technology and Management (Surveying)

Awardee	Name of the Award
Li Cheung Ping	HKIS QSD - Arcadis Hong Kong Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 9)
See Hiu Lam Emily	HKIS QSD - TLS & Associates Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 10)

The School of Professional Education and Executive Development (SPEED)

BSc(Hons) in Surveying

Awardee	Name of the Award
Lee Tak Leung	HKIS QSD - Beria Consultants Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 11)
Ma Sze Chai	HKIS QSD - Rider Levett Bucknall Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 12)

The University of Hong Kong BSc(Hons) in Surveying

Awardee	Name of the Award
Au Tsz Ching	HKIS QSD - Northcroft Hong Kong Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 13)
Wong Yu Fung Wesley	HKIS QSD - Rider Levett Bucknall Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 14)
Lam Lok Yung	HKIS QSD - TLS & Associates Limited Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 15)



Higher Diploma in Surveying

Awardee	Name of the Award
To Chun Tat	HKIS QSD - Currie & Brown (China) Limited
	Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 16)
Chan I Wing	HKIS QSD - WT Partnership (HK) Limited
	Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 17)

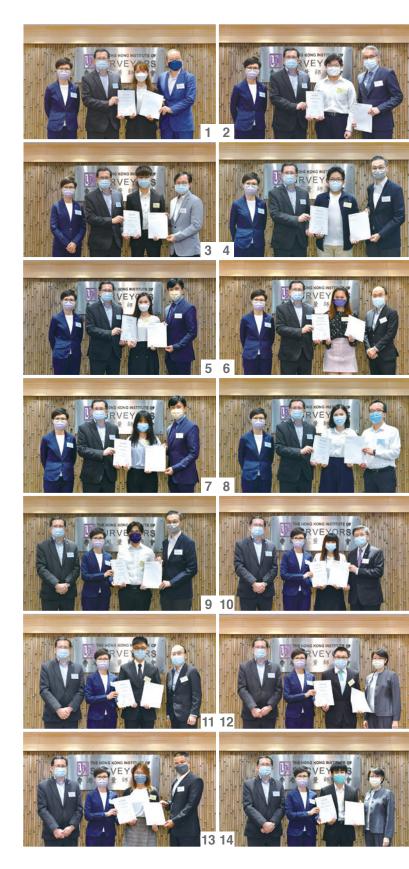
Technological and Higher Education Institute of Hong Kong (THEi) BSc(Hons) in Surveying

Awardee	Name of the Award
Mok Ka Lee	HKIS QSD - K C Tang Consultants Limited
Kelly	Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 18)
Lo Chi Kong	HKIS QSD - Rider Levett Bucknall Limited
	Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 19)

School for Higher and Professional Education (SHAPE) and RMIT University

Bachelor of Applied Science (Construction Management)

Awardee	Name of the Award
Leung Lee Kei	HKIS QSD - Northcroft Hong Kong Limited
	Scholarship (Year 2020/2021) (Photo 20)



組別簡訊



















- 21. President Sr Edwin Tang delivers the opening speech
- 22. QSD Chairperson Sr Amelia Fok delivers a speech
- 23. President and QSD Council Members attend the award ceremony
- 24. Group Photo

Congratulations to all awardees for their marvelous academic achievements. I express my gratitude to the 11 donor companies for their unfailing support of the QSD scholarships and hope that they will continue their sponsorships in the years ahead.

QSD Social Event: Soap-Making Workshop

The third QSD social event, a soap-making workshop, will be held on the afternoon of 28 August 2021 with details listed below. Don't miss this chance to make your own soap! Members can enroll in this event at https://tinyurl.com/ygxor6yo.







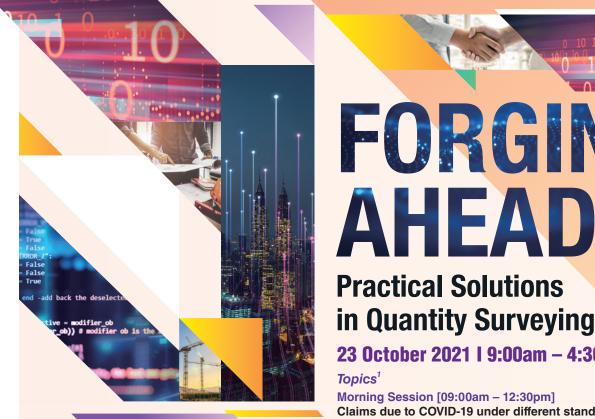
3 / 6 HOURS (Half / Full Day)

Webinar





Register Now





Guest of Honour:

Ms Ho Wing-yin, Winnie, JP

Director of Architectural Services Architectural Services Department, HKSAR Government

Speakers²



Sr Jason **Chan Tak Chuen** A Young Qualified QS with BIM experience



Sr YK Chan Director WT Partnership



Sr Mandy No Director Beria Consultants Limited



Topics¹

Emeritus Professor of Engineering Management, University of Dundee Chairman, Whole Life Consultants Ltd

Prof. Malcolm Horner

FORGING



Sr Rita Ng Group Commercial Director Paul Y. Engineering Group

Practical Solutions

Morning Session [09:00am - 12:30pm]

Afternoon Session [02:00pm - 04:30pm]

in Quantity Surveying

23 October 2021 I 9:00am - 4:30pm

Impact of the Proposed Security of Payment Legislation Career Development of QS Profession outside Hong Kong

Modular Integrated Construction (MiC): The input by QS

Claims due to COVID-19 under different standard forms of contract



Sr Gilbert Kwok Partner Cocking & Co LLP



Sr K C Tang K. C. Tang Consultants Limited

Diamond Sponsor:



Sr Melody

2. More Speakers will be announced.

Leung Kwan Ngan

Executive M&E Quantity Surveyor AECOM Cost Consulting and Project Management (Singapore) Pte. Ltd. Detail programme and topics to be further confirmed.



Platinum Sponsor:









Silver Sponsors:





Special Acknowledgement



Date: 23 October 2021 (Saturday)

Time: 9:00 am - 4:30pm

Format: Webinar

Registrant Details

QSD Conference Secretariat - Creative Consulting Group Inc. Limited To: Mr Alex Wong / Ms Chloe Lee Tel: +852 3159 2903 / +852 3159 2929 Attn:

Email: alex.wong@creativegp.com / chloe.lee@creativegp.com

Website: https://www.hkis.org.hk/en/division_qsd.html

REGISTRATION FORM

Event Code: CPD/HKIS/2021114 Online Registration:

https://forms.gle/mT1Tziy2zL24WS8g6

Title:		
Surname:	Other Name:	
Company:		
Position:		
Postal Address:		
Registration Fee		
Early Bird		
	[(Half Day) (Afternoon Session) (HK\$ 240)	
Member of HKIS		
☐ (Half Day) (Morning Session) (HK\$290) ☐ (Full Day) (HK\$ 540)	[Half Day] (Afternoon Session) (HK\$290)	Please specify:
Non-member		
☐ (Half Day) (Morning Session) (HK\$330) ☐ (Full Day) (HK\$ 630)	[Half Day] (Afternoon Session) (HK\$330)	
Student		
☐ (Half Day) (Morning Session) (HK\$60) ☐ (Full Day) (HK\$100)	Half Day) (Afternoon Session) (HK\$60)	
Payment Method		
1. By Cheque		
·	e payable to "Surveyors Services Ltd" .	
Cheque no.:		
	etariat – Creative Consulting Group Inc. Limited	
	'u Building, 302-08 Hennessy Road, Wanchai, Hon	ng Kong
Attn: Mr Alex Wong 2. By Credit Card		
	Commercial Bank Limited Co-branded Credit	Card (Master Card / Visa Card)
Please charge my HKIS American E		ourd (Musici ourd) visa ourd)
- ·	[1
To: Credit Card Service Department		
	K\$ for the HKIS QSD Confer	rence 2021 to The Hong Kong Institute of Surveyors by
charging my Credit Card account as follows		3 3 , , ,
Cardholder Name:	HKIS Member	ship No.:
Card No.:	Expiry Date: _	
Cardholder's Signature:	Date:	
For Bank Use Only		
Approved by:	Date:	
, ,pp, 0104 by.	Datc	

- Official language is English.
- The organiser reserves the right to cancel or reschedule the conference at its discretion.
- No refund can be made for cancellation but a substitute delegate is normally permitted.
- Successful registrants will be notified separately via email with the web link in due course to the online event.
- Electronic CPD certificate and payment receipt will be sent to participants by email in two weeks after the event.

 Zoom Video Communications, Inc. (the supplier of the Zoom webcast system) will provide registration services for the aforementioned online seminars.

 For the privacy policy of Zoom Video Communications, Inc., please browse the terms and conditions at https://zoom.us/docs/zh-tw/privacy-and-legal. html. Please be aware that if you are unwilling to allow your personal information being collected by Zoom Video Communications, Inc., you will not be able to register and attend the captioned online seminars.

組別簡訊



Young Surveyors Group
Sr Ng Ka Yi, Kitty YSG Committee Chairperson

Time flies and it is now the second half of the YSG Committee's 2020-2021 session. Thanks to the support of Committee members, university student representatives, and other YSG members, it successfully conducted a series of CPDs and social, sporting, and charity events during the pandemic. I was excited to see new faces at each event and enjoyed communicating with them.

For instance, when I attended the pottery workshop, many of its participants told me that it was their first-ever YSG event. I was very impressed and hope that YSG can continue to diversify its future gatherings to bring more members together. I look forward to meeting them!

Judging Panel for the "My Green Space" Student Competition 2020-2021

To promote green building concepts among young people, the Hong Kong Green Building Council organised the "My Green Space" Student Competition 2020-21. The HKIS, as one of the contest's supporting organisations, was invited to nominate representatives to help judge its entries. YSG Vice Chairman Sr Wilson Ko attended the preliminary assessment to shortlist six finalists from all tertiary group entries, while I attended the final assessment to see the finalists present their projects.

The students were well-prepared and successfully demonstrated how green buildings could improve the health and wellness of people and the environment. The contest was indeed a meaningful event for increasing students' awareness of the importance of green buildings in society, as well as an interesting experience for Wilson and me.



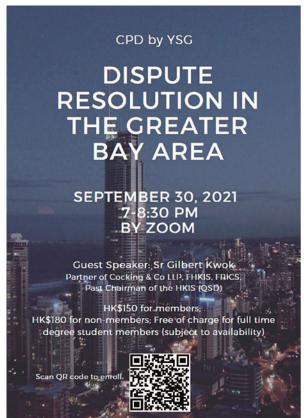
Pottery Ready for Pickup

Three weeks after the pottery workshop, during which the participants' ceramic creations were fired at high temperatures to make them hard and durable, the finished products are ready for pickup at the Mudheytong Studio. Participants can collect their wares during its operating hours (11:00-19:00 daily). Thanks again to those who participated in this workshop and please stay tuned for YSG's upcoming events!

Upcoming CPDs







MEMBERS CORNER

會員分享



Sr Eddie Kwok MHKIS, General Practice Division

數據中心的發展機遇與潛在風險

數據中心近年成爲物業市場流行的名詞。工業物業、地皮買賣作數據中心比比皆是:如佳明分別以1.68億及1.88億買入粉嶺兩幅地皮(現為農地,須補地價)、內企萬國數據作價8.8億購入葵涌美羅工業大廈一期(亦須補地價),最矚目要算中國移動以56億天價,擊敗其他大發展商,投得火炭工業地以作數據中心發展自用。

在現存市場購入工業物業改裝作數據中心,一般 會遇到很多技術困難,例如樓底高度及樓面盛載 力不足、電力不夠等等先天問題。因此,投資者 或發展商都會選擇重建方案,重新靈活設計入則, 將物業價值釋放,當然亦會遇到補地價問題。

政府近年推出對工業物業的有利政策,如活化工 廈 2.0,業主可以向城規會申請將地積比率增加百 分之二十。再加上今年三月,政府推行標準金額 補地價先導計劃,業主、投資者在計算投放數據 中心的成本及回報,就更易掌握。

數據中心一般可分為 4 等級,以第 3 級別的規格 (可提供 99.98% 的可用性及每年停機時間最多 為 1.6 小時),其租值可高達 26 至 29 元一平方 呎(建築面積),比很多非核心甲級寫字樓的租 金高。而租約一般長達十年或十五年以上,其間 亦設有租金按時遞增,因此能提供穩定租金回報。

數據中心的優勢無容置疑,但其潛在風險卻值得探討。其實科技本身正是數據中心的最大風險。科技發展一日千里,試想想雷射影碟取代錄影帶,而其最後亦被互聯網所淘汰。大家以往需用硬碟儲存資料數據,但現時一部手機已有超過 200GB的容量,體積亦縮小了很多。

一座十萬平方呎的數據中心,廿年後五千平方呎 或已足夠有餘,有此想法,絕對不是天方夜譚。 再加上香港投資市場實在反應極快,只要有利可 圖,就會吸引大量投資,可是科技發展之速度, 往往是始料不及,到時數據中心過剩的情況或可 能出現。 不過,香港的投資者是十分聰明及眼光遠大。他們亦有考慮到這風險。因此在開則上已同時有多個選擇,在設計上已預留空間(如升降機大小擺位、車場入口及上落貨位等等),隨時可入則改回物流中心。

當然於今天的數碼年代,每間公司都要儲存處理 大量數據資料,數據中心的需求實在是很龐大的。 向這方面發展亦是香港其中一條重要出路。只是 從長遠投資角度,我們亦需要考慮投資與科技的 矛盾及風險。科技前進的速度確是超乎想像,市 場轉變之快亦非我們可預料。

"Sr" - The Abbreviation for Surveyor

"Sr" is adopted as the abbreviation for surveyor by The Hong Kong Institute of Surveyors. The pronunciation for "Sr" is "surveyor".

In order to promote its use to the public, corporate members are encouraged to adopt the abbreviation "Sr" in front of their English names in their official communications. Likewise, corporate members are also invited to address themselves as "測量師" after their Chinese names.

"Sr" - 測量師的英文簡稱

香港測量師學會採納「Sr」作為「Surveyor」(**測量** 師)的英文簡稱。其發音與 Surveyor 相同。

為向公眾宣傳「Sr」的用法,我們鼓勵正式會員在日常生活中,在英文名字之前加上「Sr」。至於中文方面,我們亦會邀請正式會員在其中文名字之後加上「測量師」。

MEMBERS CORNER

會員分享



李偉峰測量師 建築測量組,資深專業會員

註冊專業測量師(RPS) 推廣系列-建築測量組

本港的專業測量師在推動和促進房地產和建造業的發展,一直以來均擔當着重要的角色。

而在港執業的專業測量師最基本的要求是具備專業團體,包括香港測量師學會(The Hong Kong Institute of Surveyors, HKIS),所頒授的專業資格,除此之外,亦會依據一九九一年所訂立的《測量師註冊條例》(第 417 章)註冊成為「註冊專業 測量 師」(Registered Professional Surveyor, RPS)。香港測量師學會建築測量組的專業會員可依據上述條例登記為「註冊專業測量師」(建築測量)類別。

「註冊專業測量師」的資格審核及紀律規範受依 《測量師註冊條例》設立的「測量師註冊管理局」 (管理局)所監管。管理局定期舉行會議,由管理 局委任的註冊委員會,專職處理審查及核實申請 註冊及續期事宜。要成為「註冊專業測量師」, 必須擁有充足及相關的本地經驗,並且備有高水 平的專業能力,亦要依循嚴謹專業操守。因此, 商業客戶若聘用「註冊專業測量師」,一般均能 獲取高水平的專業服務。

在專業認受性和服務範疇之規模方面,擁有「註冊專業測量師」資格會是成為某類別專職的基本資格。在建築測量方面,若建築專業人士只擁有專業學會資格並不足以申請考核成為《建築物條例》下所列明的「認可人士」,Authorised Person。要申請考核成為「認可人士」,必須具備「註冊專業測量師」(建築測量)資格。「認可人士」為《建築物條例》下負責處理建築設計、建造和修葺以確定相關工程符合條例下指定的安全、衛生水平,可見「註冊專業測量師」的資格的重要性。

Members Corner Needs Contributions from You!

Editorial Board invites articles for the Members Corner, a regular column in *Surveyors Times* for members to share their views on current topics and future trends, implications of new technologies and recent court decisions, the sharing of lessons learnt in members' professional practices, the highlights of new practice notes, the introduction of practical apps and ideas gained during members' recent gatherings with fellow professionals, good-natured and industry-related humour, etc.

An article need not be restricted to the professional practice of a surveyor, but neither is it intended to express a member's views on everything. It should connect or have implications for fellow members, be they serious thoughts on the constitution or future of the profession or simply as a gadget or trick that can benefit the day-to-day practices of surveyors. Articles should not be political or directly related to one's personal benefit for fear of litigation from individuals or organisations. The sensitivity and security of information presented also need to be borne in mind.

House rules:

- Articles should not be academic.
- Articles from the same author(s) will not be published consecutively for more than two issues within a six-month period.
- The final decision on publication or otherwise rests with the Surveyors Times Editorial Board.
- · Word limit: 1,300 words
- Format: Word file via email to steditor@hkis.org.hk
- Credential: Author's name, designation (FHKIS/MHKIS, not any other*), division affiliation(s)

*For HKIS corporate members' submission only



EDUCATION

YSG CPD

1. Virtual Site Visit of Central Kowloon Route - Kai Tak West (3 July 2021)



To start things off, Ms Label Lee (Resident Engineer at Arup-Mott MacDonald Joint Venture) gave a briefing and introduction to this visit. Then Mr Roy Lam (Chief Engineer of the Highways Department) gave an overview of the Central Kowloon Route Project. Mr Anthony Wong (Senior Resident Engineer at Arup-Mott MacDonald) initiated the project scope on the Kai Tak West Portion. After that, Sr Thomas WONG (Senior Resident Quantity Surveyor at Arup-Mott MacDonald) described in detail the contractual arrangements in the General Conditions of Contract and New Engineering Contract for this project. Finally, Mr Cheung Chau Shing (Resident Land Surveyor at Arup-Mott MacDonald) provided some construction survey applications using new technology for this project.



A video was broadcast to give online participants a virtual tour of the project's construction site. During the Q&A session, participants actively raised questions regarding the project's scope and consideration.



Souvenir Presentation to Representatives of Gammon Construction Limited



Souvenir Presentation to Representatives of Arup-Mott MacDonald Joint Venture



Souvenir Presentation to Mr Roy Lam, Chief Engineer of the Highways Department

2. Sharing Session on the Basement **Waterproofing and Sustainable Protective** Coating of a Steel Structure (10 July 2021)

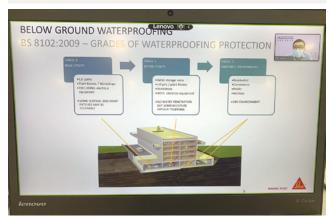


Souvenir Presentation to Mr Kanson Lam and Mr Sean Wong, Manager, SIKA HONGKONG, LTD

EDUCATION 增值空間



Kanson introduces the various waterproofing strategies and concepts including externally and internally applied watertight concrete.



Kanson shares the underground waterproofing techniques used for buildings



Sean explains the reason for the corrosion of steel.



Sean explains the corrosion protection technique commonly adopted by the construction industry.

3. Revisiting the Principles of the Valuation of Payments under the Standard Form of **Building Contract (14 July 2021)**

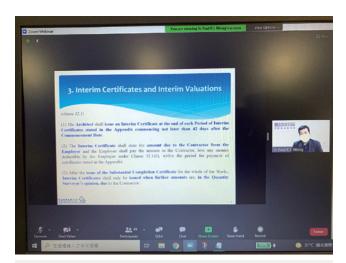


Souvenir Presentation to Sr Paul KL Wong, HKIS Vice-President



Paul introduces the principles of the valuation of payments under the Standard Form of Building Contract and shares some practical examples of the systematic and analytical valuation of payments.

EDUCATION 增值空間



Paul explains the terms of the valuation of payments under the Standard Form of Building Contract and the principle behind them.

4. Pilot Scheme for Charging Land **Premiums at Standard Rates for the Lease Modifications of Redeveloped Industrial** Buildings (IBs) (28 July 2021)



Souvenir Presentation to Sr CK Lau, JP, Managing Director, and Sr Jason Kwong, Director of Colliers International



Sr CK Lau shares the background of the pilot scheme and the market's feedback.



Sr Jason Kwong shares the benefits and limitations of the pilot scheme using case studies.



HKIS CPD/PQSL/SOCIAL EVENTS SUMMARY 4 AUG - 23 OCT

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional POSL Hour(s)	Reservation Fee
4 Aug 2021	2021127	Urban Trees Concerning Property Development and Management Ken K Y So	k Y So	PDD	1.5	>		HK\$150 - members; HK\$210 - non- members
5 Aug 2021	2021128	What does "house" mean in Government Leases? It all depends on Alan Yip, Alnwick "context"!	Alan Yip, Alnwick Chan	GPD	1.5	>		HK\$150 - members; HK\$250 - non- members
7 Aug 2021	2021117C	PDD PQSL Short Course - Land Administration	Albert So	PDD	0. 6.	>	9.0	For PDD Probationers/ Students: HK\$200, For members of PDD and other Divisions: HK\$300, For non- members: HK\$400
10 Aug 2021	20210010	QSD PQSL Specialization Series 2021 (3) — How QS to prepare for an Sunny C H Chan arbitration? ■ Sunny C H Chan arbitration? ■ Sunny C H Chan arbitration?	Sunny C H Chan	QSD	1	>	1.5	HK\$120 - members; HK\$200 - non- members
11 Aug 2021	2021121	The nonlinear relationship between price and office attributes in Hong Kong	K W Chau	GPD	7:	>	r.c.	HK\$150 - members; HK\$250 - non- members **All income, after deducting cost, will be donated to the HKIS Charitable Foundation Limited.
11 Aug 2021	2021111	BEYOND GREEN WITH IBEAM — Introductory Talk of BEAM Plus Tim Lo, Harris Chan Automation Assessment System	rim Lo, Harris Chan	HKIS	1.5	To be deterespective	To be determined by respective Division	Free of charge for HKIS Members

Reservation Fee	For PDD Probationers/ Students: HK\$200, For members of PDD and other Divisions: HK\$300, For non- members: HK\$400	Free of charge - BSD Probationers only	HK\$150 - BSD members	HK\$150 - members; HK\$210 - non- members	HK\$340 - members; HK\$400 - non- members; FOC - full time degree student member	For PDD Probationers/ Students: HK\$200, For members of PDD and other Divisions: HK\$300, For non- members: HK\$400	HK\$120 - members; HK\$200 - non- members
Divisional PQSL Hour(s)	3.0	2.0	5.	1.5	To be determined by respective Division	3:0	1.5
Recognised Divisional PQSL Event	>	>	>	>	To be determented respective	>	>
CPD HOUR(S)	3.0	1	1	1.5	3.0	3.0	1
ORGANISER	PDD	BSD	BSD	PFMD	XSG	PDD	QSD
SPEAKER(S)	Ben W H Chong, Stephen S M Tse	崔智堅、兩位參 與應屆實務方案 考核的考生	Anderson Lam	Herman Choy	Dominic W K Yu	Vai	Pesire Lau
EVENT	PDD PQSL Short Course - Building Control 2 (Existing Buildings) Sharing the professional experience	BSD channel 特約:開則無難度 為於	BSD PQSL Series 2021 - Procurement and Management of Contractors	Sharing on the latest development of tri-generation with a case of its application in a high rise commercial building in Hong Kong	Glass Series (1) — Is the Building Exterior Façade Designed for Safety?	PDD PQSL Short Course - Development Appraisal and Viability Study T C Wong, Terence	QSD PQSL Contract Administration Series 2021 (6) — Sharing of Pesire Lau Construction Contract Administration and Provisions for Defective Works
CODE	2021117D	2021130	2021083F	2021126	2021109	2021117E	2021001R
DATE	14 Aug 2021	14 Aug 2021	16 Aug 2021	18 Aug 2021	21 Aug 2021	21 Aug 2021	23 Aug 2021

Reservation Fee	HK\$150 - members; HK\$180 - non- members; FOC - full time degree student member	HK\$150 - members; HK\$250 - non- members	HK\$290 - QSD members	Free of Charge - BSD Probationers and Associate Members only; HK\$150 - BSD Members	HK\$150 - members; HK\$210 - non- members	HK\$120 - members; HK\$200 - non- members	HK\$150 - members; HK\$180 - non- members	HK\$150 - members; HK\$180 - non- members	Please refer to website
Divisional PQSL Hour(s)	7.	<u>.</u>	1	1.5	<u>.</u>	Ţ.	<u></u>	<u>.</u>	0.9
Recognised Divisional PQSL Event	>	>	ı	>	>	>	>	>	>
CPD HOUR(S)	7.	1.5	ı		1.5	1	1.5	1.5	0.9
ORGANISER	BSD,YSG	GPD	QSD	BSD	QSD	QSD	BSD	TSD	HKIS
SPEAKER(S)	Andrew W K Lam	C K Lau, Jason Kwong	1	Edwin Tang	Raymond K S Au	Thomas Wong	Wallace Lai	T M K00	Please refer to website
EVENT	How to inspect the drainage system of the old buildings	Kowloon Tong Garden Estate – What History has taught us?	QSD Social Event – Bubble Soap Workshop	Buildings Department Trave	Overview of MTRCL Target Cost Form of Contract and its Critical Raymond K S Au Comparison with NEC4 ECC Form of Contract	QSD PQSL Estimating Series 2021 (3) — Cost Planning and Control Thomas Wong	Chance favors the prepared mind	Charting of the Hong Kong Water	HKIS Annual Conference 2021 - Surveying into New Reality :
CODE	2021103	2021131	QSD/ S/202108	2021083G	2021044	2021001S	2021115	2021123	2021112
DATE	25 Aug 2021	26 Aug 2021	28 Aug 2021	28 Aug 2021	30 Aug 2021	9 Sep 2021	15 Sep 2021	23 Sep 2021	25 Sep 2021

members; FOC - full time degree student member	Please refer to website	Please refer to website	ildate's respective Division. ctive Division.	
			= ()	

Reservation Fee	HK\$150 - members; HK\$180 - non- members; FOC - full time degree student member	Please refer to website	Please refer to website
Divisional PQSL Hour(s)	To be determined by respective Division	0.9	3.0 / 6.0
Recognised Divisional PQSL Event	To be det	>	>
CPD HOUR(S)	7:	6.0	3.0 / 6.0
ORGANISER	YSG.	BSD	QSD
SPEAKER(S)	Gilbert Kwok	Please refer to website	Please refer to website
EVENT	Dispute resolution in the Greater Bay Area	Building Surveyors Conference 2021 - Sailing Amidst the New Normal Please refer to website	HKIS QSD Conference 2021 - Forging Ahead Practical Solutions in Please refer to Quantity Surveying
CODE	2021055	2021113	2021114
DATE	30 Sep 2021	12 Oct 2021	23 Oct 2021

"Recognised Divisional POSL Event" and "Divisional PQSL Hours": Applicable to the APC candidates (i.e. Probationers, Student Members & Associate Members) of the respective Divisions.

"CPD Hours": Applicable to all Corporate Members and Associate Members across the 6 Divisions.

A CPD event may be recognised as a PQSL event when it is so indicated under the "Recognised Divisional PQSL Event" column. APC candidates may register for the event and obtain the PQSL hours for the APC scheme of the respec "Recognised Divisional PQSL Event" is a PQSL Event that is recognised by the respective Division. Whether the event could be accepted as the PQSL event for other Division's APC scheme or not shall be determined by the APC cand £ (3) (5) (4)

For details of the CPD events, please refer to the HKIS Website at https://hkis.org.hk/en/professional_cpd.html

The Hong Kong Institute of Surveyors Room 1205, 12/F., Wing On Centre 111 Connaught Road Central Sheung Wan, Hong Kong

CPD REGISTRATION FORM

Event Date(s):	Event Code:
Event Name:	
Registration Number (applicable for online registration):	
Member details	
Surname: Other n	ames:
Grade of membership: □Fellow, □Member, □Associat	e Member, □Probationer, □Student,
Division: \square BS, \square GP, \square LS, \square PD, \square PFM, \square QS	HKIS no.:
Postal address (only to be completed if the address is dif	ferent from your membership record details):
Tol no : Fay no :	E-mail:
Payment method (The registration fee is not	•
	Ltd." Cheque no Amount HK\$
☐ Please charge my HKIS Titanium MasterCard/Visa Pl	atinum Card (Shanghai Commercial Bank Limited)
☐ Please charge my American Express Card	
Credit card payment instruction	Ref.: []
To: Credit Card Service Department	
I would like to pay the registration fee HK\$	to Surveyors Services Limited by charging my Credit
Card account as follows:	
Cardholder Name:	HKIS No
Card Number:	Expiry Date: /
Cardholder's Signature:	Date:
For Bank Use Only Approved by :	Date:

Notes:

- A separate registration form is required for each event/ application. Photocopies of the form are acceptable.
- 2 The registration form(s) should be returned by post/ by hand to the HKIS Secretariat.
- 3 Registration by fax, telephone and cash payment is not acceptable.
- 4 Incomplete or wrongly completed registration form(s) will not be processed.
- 5 The registration fee is non-refundable and non-transferrable.
- A registration number will be generated for each application. The registration number is unique and non-transferrable. Members cannot proceed to payment if they do not apply for the CPD event and obtain the registration number through the HKIS website.
- Payment can be made by cheque or by credit card (Shanghai Commercial Bank Ltd. / American Express). Cheques should be made payable to "SURVEYORS SERVICES LTD.". A separate cheque or credit card payment instruction form is required for each event/ application. You should write down the registration number on the back of your cheque. The HKIS Secretariat will update the payment status and your application will be confirmed when the HKIS Secretariat receives your payment.
- 8 Payment by PayPal is also acceptable. Please register under the HKIS website before the closing date for each event. (Not applicable for site visit / social event / joint event with other organisation)
- 9 If you do not settle the payment within 7 days from the date the HKIS Secretariat has accepted your registration, your registration number will become invalid and your application will be rejected. Your name will not be included in the registration list and you cannot attend the concerned CPD event.
- 10 An official receipt, which must be presented at the event, will be available for downloading from the "CPD Profile" under Members Corner when payment is received.
- 11 In the event a Typhoon Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning is hoisted, the event will be postponed and a new arrangement will be announced. Should the aforesaid warnings be lowered 4 hours before the event, the event will proceed as normal.
- 12 For the number of seats or priority of allocation of seats, please refer to the individual event details.
- 13 If you have not received any reply from the HKIS Secretariat within 7 working days of the event, you may call the Secretariat at 2526 3679 to check the progress of your registration.
- 4 The HKIS reserves the right of final decision and interpretation in the case of any dispute.



MEMBERS' PRIVILEGES

GASOLINE

CALTEX STARCARD

From 1 August 2021, HKIS members and also their family members, who have never applied for Star Card OR Star Card holders who had no transaction record in the past four months, can enjoy an attractive discount of HK\$3.8 per litre for gasoline and HK\$8.5 per litre for diesel purchase every day. Terms and conditions apply. For enquiries, please call Grace Chow of Ming Xing Investment at 2116 5423/9279 5187.

ESSO FLEET CARD

From 1 March 2021, HKIS members can enjoy the privileged private car discounts of HK\$3.4 per litre for petrol and HK\$7.6 per litre for diesel purchases on credit for successful applicants and existing customers of Ace Way Company. Terms and conditions apply. For details, please visit acewayco.com/pro.

MOBIL LUBRICANTS

Authorized products: Mobil 1 0W-40, 0W-30, 5W-30 (HK\$450/4L, HK\$550/4L+1L) for petrol private cars; Mobil 1 ESP Formula 5W-30 (HK\$470/4x1L, HK\$580/5x1L) for diesel private cars. Terms and conditions apply. For enquiries, please contact Ace Way Company at **8208 2181**.

SHELL CARD

From 1 November 2020, the discount is **HK\$2.6** per litre for gasoline for all successful application of the Shell Card. For enquiries, please call Mr Alex Au of Kingsway Concept Ltd. at 2541 1828.

AFFINITY CARD

HKIS American Express® Credit Cards

Introducing the American Express Credit Cards exclusive to The Hong Kong Institute of Surveyors members: Platinum Credit Card/ Gold Credit Card. For exclusive offers to HKIS members, please refer to the HKIS website. Enquiry: 2277 1370

Shanghai Commercial Bank HKIS Credit Cards

For exclusive offers of the Shanghai Commercial Bank HKIS VISA Platinum / MasterCard Titanium Credit Card, please refer to the HKIS website. Enquiry: 2818 8236

OTHERS

25%

MOONCAKE

Mandarin Oriental, Hong Kong is providing an exclusive offer (20% off) to HKIS members on seasonal mooncakes until 7 September 2021. Early bird offer from now until 6 August 2021 enjoy an extra 5% off for any mooncake order. Please refer to the HKIS website or call 2825 4008 for more details.

Free subscription Magazine

Building Journal, published monthly since 1973, is offering a 12-month FREE e-version subscription through its online portal, www.building.hk, especially to HKIS members for online viewing. Together, the printed and e-version copies of Building Journal enjoy a combined monthly readership exceeding 500,000 around the world. Please refer to the Free Subscription Form on the HKIS website for detailed information.

5G HEARING AID

From now until 31 December 2021, HKIS members and their family members can enjoy free pure tone hearing test and 22% discount on all models of 5G hearing aid purchase at SounDelight Hearing Centre. Members can also enjoy additional one year warranty for selected models.

For enquiry or appointment, please call **3905 0388** or visit www.soundelight.net.

CHORAL CONCERT TICKET

The Hong Kong Bach Choir presents a wide repertoire, from the Renaissance to World Premieres, while concentrating on music of the Baroque, Classical and Romantic periods. As a caring organisation, the HKIS is working with HK Bach Choir to promote performing arts in Hong Kong. Members of the HKIS can enjoy a 10% discount on HK Bach Choir programmes by showing your membership card at URBTIX outlets. For more information, please visil http://www.bachchoir.org.hk.

15 WEIGHT REDUCTION PLAN

MSL Nutritional Diet Centre aims to help the general public prevent dietrelated chronic diseases and improve longevity through healthy eating and lifestyles. From now until 31 December 2021, HKIS members can enjoy its exclusive offers, including a free "Wealth & Health Assessment" (original price: \$188), 15% off to join its "Weight Reduction Plan" and a free session of "Tummy Exercise Class".

An advance booking is required. For more information, please call **2526 0888** or visit www.mslhk.com.

25% DINING

Renaissance Harbour View Hotel is providing a special offer for dining at their restaurants, bar (including Cafe Renaissance, Mirage and Dynasty Chinese Restaurant) to HKIS members. Reservations are required and your membership card or HKIS American Express or HKIS & Shanghai Commercial Bank Limited co-brand Credit Card must be presented when you arrive at the restaurant. For promotion details, please visit HKIS website.

PROFESSIONAL COURSE

HKIS members can enjoy a 15% discount on fees of professional courses (except some programmes) of OUHK's Li Ka Shing Institute of Professional and Continuing Education under the Non-Profit Making Organisations Study Support Scheme (NMOSSS). Please refer to the HKIS website for details.

Special HP Inc

An exclusive offer of selected models of laptop, PC, mobile workstation and workstation with 3 years global onsite warranty for any purchases under a Hong Kong registered company. Privilege is eligible to HKIS members until 31 October 2021. For more details, please visit HKIS website.

BOAT LICENSE COURSE

From now until 31 December 2021, A & M Boating Limited is offering a special discount and group discount for Boat License Course to all HKIS members. Please refer to the HKIS website for details. For further course details, please visit www.anmboating.com, or call 2891 3220 or email to info@anmboating.com.

407/37% HEALTH CHECK PLAN

Health check-up packages are offered to all holders of HKIS membership cards by Union Hospital at a privilege offer of HK\$3,460 for male and HK\$4,380 for female. Plan is inclusive of physical examination and medical history; medical report with comment and consultations with two doctors: complete blood count: diabetic screening; lipid profile; hepatitis profile B: liver function test: renal function test; gout screening; urinalysis; stool & occult blood; resting ECG. Plan for male also includes PSA, chest x-ray, and kidneys, ureter & bladder x-ray, while plan for women includes thyroid screening, pelvic examination including pap smear, and mammogram/ breast ultrasound. Privilege lasts until 31 December 2021.

Advance booking is required for the above offers. For booking and enquiry, please call **2608 3170** (Union Hospital) / **2986 1111** (Tsim Sha Tsui Health Centre).

25 INSURANCE

HKIS members can enjoy special offers from **Zurich Insurance** including travel insurance (single trip plan, 25% off), medical plan (up to 15% off), home protection plan (15% off), etc.

Simply provide your HKIS membership number to enjoy these offers upon successful enrollment. For enquiries or product information, please call **2903 9393** or visit zurichcare.com.hk/surveyor

Up to HK\$1,000 cash reward DBS Bank

HKIS members can enjoy an **exclusive account opening offer from DBS Bank**. Terms and conditions apply. Please refer to the HKIS website for details.

15 The WINE SHOPPING

Wine etc is providing a 15% discount offer to HKIS members for buying wine at its retail shops (Pedder Building, Entertainment Building, and Happy Valley). The offer will be valid from now until 31 December 2021. HKIS members can also enjoy a special buy-one-get-one-free offer on DELAMOTTE champagne on the months of their birthdays.

Please check Wine etc's website for more details: http://www.etcwineshops.com/.

Special Offer INSURANCE

From now until 31 December 2021, HKIS members and their families can enjoy the special offers from Prudential General Insurance HK, Ltd including travel insurance, home insurance, home landlord insurance, maid insurance, etc. For further promotional details, please visit HKIS website.

18% DINING

The Royal Plaza Hotel is providing a special offer for dining at their restaurants, bar and cake shop (including Di King Heen, La Scala, and Lion Rock) to HKIS members. The offer will start on 2 January 2021 and last until 14 December 2021. Reservations are required and your membership card or HKIS American Express or HKIS 8. Shanghai Commercial Bank Limited co-brand Credit Card must be presented when you arrive at the restaurant. For promotion details, please with HKIS werbeite

Free subscription Magazine

Construction+ is a new bimonthly magazine that seeks to present extensive, in-depth B2B insights and updates from the industry, for the industry. It highlights China, Hong Kong & Macau's architectural, construction and design developments, and their contributions to the local construction landscapes. HKIS members can enjoy complimentary copies of Construction+ Magazine. Please visit HKIS website for more details.

D DRIVING COURSE

From now until 31 December 2021, HKIS members can enjoy 10% discount on specified driving training courses from Lee Kin Driving School Ltd. Simply provide your HKIS membership number to enjoy these offers upon successful enrollment. For enquiries or course detail information, please call 9022 6699 or visit leekin.com.hk.

10% DINING

FRITES restaurants is offering a 10% discount to HKIS members (a la carte and express lunch menus), loyalty point programme and exclusive promotions throughout the year etc. For more details, please visit HKIS website.

74 % CHECK PLAN

From now until 31 December 2021, health.ESDlife offers 1) 5% off on over 500+ health check plans on eshop (Discount code: HKIS2021). For Royal Comprehensive Plan (2 person), HKIS members can enjoy up to 74 % off (average \$2,556/per person; HKIS discounted price: \$5,111). The plan consists of 93 checkup items including 3 ultrasound and 2 tumor markers with \$600 FREE Parkn'Shop Coupon or OTO massager. More gifts like Dyson product and Nintendo Switch are available on selected plans. For purchase and details, please visit health.esdlife.com/hkis2021. For enquiry, please call 3151 2244.

10 BOOK AND STATIONERY

Enjoy 10% discount on regular priced books and stationery (sales items excepted) at Cosmos Books Ltd upon presentation of original HKIS membership cards or HKIS affinity cards at all outlets of Cosmos Book Ltd. Privilege lasts until 31 December 2021.

FOOTBALL SHIRT

Kitroom Sports is providing an exclusive offer to members buying football shirts. Simply show your membership card to enjoy a 10% discount in Hong Kong and Macau branches. For details of the shop, please go to http://www.kitroomsports.com/.

Special (平安鐘) Offer Care-on-Call Service

From now until 30 September, Senior Citizen Home Safety Association is offering exclusive offers of **Care-on-Call Service** (一線通平安鐘) to HKIS members and your family members. Please refer to the HKIS website for details. For enquiries, please contact Mr Law at **5110** 9568 / 2952 7391.

Note: The HKIS will not be privy to any contracts between the HKIS members and the agency concerned. We will not be responsible for the administration of or the consequences arising from these contracts, including any personal data that HKIS members may agree to provide to the agency. No liability of any kind will be borne by the HKIS. All business transactions made under the membership benefits of HKIS are strictly between the merchant and HKIS members. The HKIS will not be involved in any complaints made by any party in any business transaction. All enquiries should be made to merchants directly. For more details about members' privileges, please refer to the HKIS website at https://www.hkis.org.hk/en/members_corner_welfare.html.

Looking for advertising opportunities?

Try Surveyors Times!

What is Surveyors Times 測量師時代?

Surveyors Times is the official monthly newsletter of the Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS) covering topical issues of interest to the surveying industry and up-to-date news about HKIS activities, reaching surveyors in a wide range of fields, including consultants, contractors, public utilities, civil servants and academics.

Who can see my advertisement?

Surveyors Times is circulated free to over 10,000 HKIS members with complimentary copies to government departments and professional bodies globally. The advertisement will be available in both the print and online version.

Special discount:

We offer special discount for advertisement placement of 3 times/ 6 times / 9 times/ 12 times per year.

Booking deadline: 10th day of publication month **Material deadline:** 15th day of publication month **Publication date:** 30th day of each calendar month

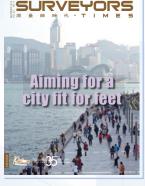
For enquiries, please contact:

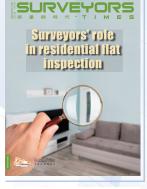
Tel: (+852) 2526 3679 Email: editor@hkis.org.hk













Advertisement order form

